الأمم المتحدة
برنامج الأمم المتحدة للبيئة
UNESCO
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
UNDP
BES

IPBES/7/10

Distr.: General
22 May 2019

Arabic
Original: English

المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية
الدورة السابعة
باريس، ٢٩ نيسان/أبريل–٤ أيار/مايو ٢٠١٩

تقرير الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية عن أعمال دورته السابعة

أولاً – افتتاح الدورة

١– عُقدت الدورة السابعة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (المنبر) في مقر منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) في باريس في الفترة من ٢٩ نيسان/أبريل إلى ٤ أيار/مايو ٢٠١٩.

٢– وبعد أن قُدِّم عرض راقص، افتَتَح الدورة في الساعة ١٠:١٠ رئيسُ المنبر الحكومي الدولي السير روبرت واتسون، الذي رحب بالمشاركين وشكر منظمة اليونسكو على استضافة الدورة وأعرب عن تقديره لحكومة فرنسا لدعمها لقضية التنوع البيولوجي.

٣– وقال إن المنبر أحرز تقدماً هائلاً في سنواته السبع الأولى، مع اقتراب برنامج عمله الأول من الانتهاء ووجود برنامج عمل جديد من المقرر اعتماده في الدورة الحالية. ويمكن دونما شك مقارنة عمل المنبر في جودته وأهميته في مجال السياسات، فيما يتعلق بمعالجة مسألة التنوع البيولوجي، بعمل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ فيما يتعلق بمسألة تغير المناخ الناجم عن فعل الإنسان. والتحدي الذي يواجه المنبر هو إبراز أهمية التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية لتبلغ نفس مستوى أهمية تغير المناخ. ويعد تقرير التقييم العالمي بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي أصدره المنبر الحكومي الدولي أول تقييم من نوعه في هذا المجال، وستوفر الأدلة والرسائل الرئيسية الواردة فيه الأساس لتوجيه ما تتخذه الحكومات والقطاع الخاص والجمهور بوجه عام من إجراءات بهدف حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام. ويكمِّل عمل المنبر الحكومي الدولي الإجراءات المتخذة لتنفيذ سائر الاتفاقات والأهداف الرئيسية. وهو يقدم أدلة على أن فقدان التنوع البيولوجي ليس قضية بيئية فحسب، بل أيضاً قضية إنمائية واقتصادية وأمنية واجتماعية ومعنوية وأخلاقية، إذا تُرِكَت دون رقابة، ستقوض تحقيق أهداف التنمية المستدامة. والأجيال الشابة هي الأكثر عرضة للتضرر وأصبحت تطالب بالتدخل في جميع أنحاء العالم. وقال إنه اشترك في حملة Voice for the Planet (صوت الكوكب) التي نُظِّمَت مؤخراً، وحث المشاركين الآخرين على أن يسيروا على نهجه. ويجب التصدي لفقدان التنوع البيولوجي بشكل عاجل، من الجميع، وبالتوازي مع تغيّر المناخ الناجم عن فعل الإنسان.

٤- ومضى يقول إن الاجتماع العام لديه خمس قضايا رئيسية ليتناولها، هي: استعراض واعتماد الموجز الخاص بمقرري السياسات للتقييم العالمي، إلى جانب قبول الفصول التي يقوم عليها؛ والنظر في تقرير فريق الاستعراض الخارجي والإجراءات المقترحة لتحسين عمل المنبر؛ واستعراض واعتماد ميزانية مستدامة؛ والموافقة على برنامج العمل المقترح؛ وانتخاب هيئة المكتب ورئيسه الجديدين.

٥- وبعد الإدلاء بتلك الملاحظات، أدلى ببيانات افتتاحية كل من المديرة العامة لليونسكو، السيدة أودري أزولاي؛ والأمينة التنفيذية للمنبر الحكومي الدولي، السيدة آن لاريغودري؛ والسفير والمندوب الدائم لفرنسا لدى اليونسكو، السيد لوران ستيفانيني، الذي تكلم باسم وزير شؤون أوروبا والخارجية في فرنسا، السيد جان-إيف لودريان.

٦- وقالت المديرة العامة في بيانها إن المؤتمر الدولي المعني بالتنوع البيولوجي: العلوم والحوكمة، المعقود في اليونسكو عام ٢٠٠٥، أرسى الأسس لإقامة حوار بين العلوم والمجتمع، مما أفضى في نهاية المطاف إلى إنشاء المنبر وتوليه مواصلة الحوار. ويلزم اتخاذ إجراءات عاجلة لحفظ التنوع البيولوجي الذي يعتمد عليه التنوع الثقافي والأمن البشري. وسيكون الإصدار الوشيك للتقييم العالمي بمثابة حافز لمثل هذه الإجراءات. ومن أجل التصدي لهذا التحدي، يجب أن يوضع العلم في صميم السياسات العامة وأن يُنشَر على نطاق أوسع على عامة الجمهور. ومنظمة اليونسكو في وضع فريد يمكنها من دعم الجهود المبذولة لتحقيق هذه الغاية بالجمع بين الخبراء العلميين والمجتمع المدني والشباب والحكومات وتعزيز التثقيف في مجال التنمية المستدامة. وهي تدعم أيضاً الاستدامة من خلال إنشاء محميات المحيط الحيوي ومواقع التراث الطبيعي العالمي والحدائق الجيولوجية العالمية وتطوير المعارف العلمية والتعاون في هذا المجال. وهي تستند إلى معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية بالاقتران مع المنبر الحكومي الدولي، على النحو المبين في التقييم العالمي.

٧- ومضت تقول إن اليونسكو دعمت المنبر الحكومي الدولي منذ البداية، في شراكة مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة (برنامج البيئة)، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وتعتزم منظومة الأمم المتحدة الوفاء بالتزامها بالتصدي للتحدي المتمثل في حماية التنوع البيولوجي. فلكل دقيقة قيمتها، وقد حان وقت العمل. والعالم يراقب، ولا سيما أجياله الشابة.

٨- وقالت الأمينة التنفيذية في بيانها إن حوالي ٨٠٠ مشارك - وهو رقم قياسي - حضر الدورة الحالية، وهم يمثلون أكثر من ١٣٠ حكومة ويمثلون كذلك اتفاقات بيئية متعددة الأطراف وجهات من المجتمع المدني وقطاع الأعمال.

٩- وأضافت قائلة إن التقييم العالمي القادم سيوفر إجابات، مؤيدة بالأرقام ذات الصلة، على السؤالين الأساسيين عن سبب أهمية حماية التنوع البيولوجي واستخدامه بشكل مستدام، وسبب الأهمية البالغة التي يتسم بها التنوع البيولوجي في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وهو سيبين أيضاً كيفية إسهام التنوع البيولوجي في نوعية الحياة والهوية والتراث الثقافي للإنسانية. وأسهم في التقرير على أساس طوعي مئات الباحثين والخبراء في جميع أنحاء العالم، من بينهم أصحاب معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، وتضمن الردود على آلاف التعليقات الواردة من الأقران. وسيمثل التقييم أساساً علمياً للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، المقرر عقده في الصين عام ٢٠٢٠. ويؤمل أن يساعد عمل المنبر الحكومي الدولي على تحفيز العمل العالمي في مجال التنوع البيولوجي، إلى جانب العمل في مجال تغير المناخ، قبل أن يفوت الأوان.

١٠- ورحب السيد ستيفانيني في بيانه بالعمل الذي يضطلع به المنبر الحكومي الدولي منذ إنشائه، فقال إن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية يواجهان أزمة غير مسبوقة سيكون لها أثر كبير على الاقتصاد العالمي والأمن الغذائي والتنمية والأمن الجماعي، وعلى العديد من المجالات التي تعتمد عليها حياة الإنسان، مثل الزراعة وتنظيم المناخ ونوعية الهواء والمياه والتلقيح. وفي هذا السياق، يتسم التعاون الدولي بأهمية حاسمة.

١١- وأردف يقول إن التقييم العالمي سيسلط الضوء على الحاجة الملحة إلى حماية التنوع البيولوجي، وسيوفر الأساس العلمي للعمل على الصعيدين الوطني والدولي. وهو يأتي في منعطف حاسم، حيث تصبح الالتزامات الجديدة المتعهد بها على الصعيدين الوطني والإقليمي وفيما بين جميع أصحاب المصلحة حاسمة الأهمية لإنجاح الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي وتجديد الزخم في معالجة قضايا التنوع البيولوجي. وتحقيقاً لهذه الغاية، تلتزم فرنسا بتبادل الخبرة التي اكتسبتها في سياق التفاوض على اتفاق باريس، وستستضيف قريباً اجتماعاً لوزراء البيئة بمجموعة الدول السبع، يعقبه اجتماع قمة مجموعة الدول السبع، الذي سيكون التنوع البيولوجي فيه أحد القضايا الرئيسية قيد المناقشة. وفي عام ٢٠٢٠، ستستضيف فرنسا المؤتمر العالمي لحفظ الطبيعة التابع للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة.

١٢- واسترسل قائلاً إن العمل من جانب الدول وحدها لن يكفي؛ ويجب أن يشترك جميع أصحاب المصلحة، بما في ذلك الأوساط البحثية والحكومات المحلية والقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية وعامة الجمهور. ويُشجَّع أيضاً القطاعان الصناعي والمالي على التعهد بالتزامات لحماية التنوع البيولوجي، بما في ذلك من خلال منظمات مثل منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية. والمساعدات العامة للتنمية ضرورية أيضاً. وقد زادت فرنسا دعمها المالي لحماية التنوع البيولوجي وستداوم عليه.

١٣- وعقب الإدلاء بتلك البيانات، عُرض فيلم عن التنوع البيولوجي في فرنسا.

١٤- وأدلى ممثلون تكلموا باسم مجموعات إقليمية وباسم الولايات المتحدة الأمريكية وفريق الاتصال المعني باتفاقيات التنوع البيولوجي والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي ببيانات عامة تحدثوا فيها عن التقدم الذي أحرزه المنبر الحكومي الدولي حتى الوقت الراهن، وعن الأنشطة التي تضطلع بها الجهات التي يتكلمون باسمها دعماً للمنبر، وتوقعات تلك الجهات بشأن الدورة الحالية وبشأن عمل المنبر في المستقبل.

١٥- وبعد ذلك، أدلى ببيان وزير الانتقال البيئي والشامل لفرنسا، السيد فرانسوا دي روغي، وأشار إلى أن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ عَقَدت في عام ٢٠١٨ دورتها السابعة والأربعين في باريس، وأشار إلى أنه قبل عقدين فقط من الزمان لم يكن متصوراً أن تبلغ آفة تغير المناخ هذه المكانة البارزة على الساحة العالمية. ويمثل الوعي العالمي ثمرة للجهود المشتركة التي يبذلها كل من المجتمع المدني والحكومات والمنظمات الدولية، ضمن جهات أخرى.

١٦- وأردف قائلاً إن الوقت قد حان لتوجيه نفس مستوى التركيز إلى التنوع البيولوجي الذي يواجه أزمة تماثل في خطورتها تغير المناخ وترتبط به أيضاً ارتباطاً وثيقاً، وإن كانت أكثر خفية. ويمثل العمل الجاري في إطار المنبر الحكومي الدولي حجر الزاوية للجهود الرامية إلى الحفاظ على التنوع البيولوجي واستعادته، ولكن يجب أن تتحول الأقوال إلى أفعال. وفي هذا الصدد، قال إن حكومته ترغب في تنمية الوعي والعمل العالميين في مجال التنوع البيولوجي ليبلغا مستويات الوعي والعمل في مجال تغير المناخ. ووفقاً لذلك، سيعرض الرئيس والأمينة التنفيذية للمنبر التقييم العالمي في الاجتماع المقبل لوزراء البيئة بمجموعة الدول السبع، من أجل توضيح المخاطر.

١٧- واستطرد قائلاً إن فرنسا، بوصفها بلداً منحته أقاليمه الكائنة في الخارج ثروة من التنوع البيولوجي، تتحلى بوضع فريد، ومن ثم تتحمل مسؤولية خاصة فيما يتعلق باتخاذ الإجراءات. فعلى سبيل المثال، يعمل البلد بالفعل في إطار اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، واعتمد خطة وطنية لمكافحة الواردات غير المستدامة المعروفة بأنها محركات رئيسية لإزالة الغابات. وقال إن وزارته وضعت خطة شاملة بشأن التنوع البيولوجي، مع التركيز على جملة أمور منها الحفاظ على المحيطات، وتغيير أنماط الاستهلاك والإنتاج، وحماية البيئة، والحد من الزحف الحضري العشوائي لحماية المناطق الطبيعية. وتلزم مشاركة جميع قطاعات المجتمع على جميع المستويات، بعملها بعزم وانسجام، وبسرعة ولكن أيضاً بحذر، باتباع نهج وقائي. وبدون مثل ذلك العمل لن تنتهي معركة إنقاذ التنوع البيولوجي إلا بالفشل.

ثانياً- المسائل التنظيمية

ألف- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

١٨- في أعقاب عرض الرئيس لهذا البند الفرعي، طلب ممثل تركيا تسجيل بيانه في هذا التقرير قائلاً إن بلده لن يوافق على اعتماد جدول الأعمال ما لم تستبدل الخريطة الخاطئة المدرجة بوصفها الشكل ١٠ في الموجز الخاص بمقرري السياسات للتقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES/7/3) بخريطة دقيقة.

١٩- وعلى هذا الأساس اعتمد الاجتماع العام جدول الأعمال التالي بناءً على جدول الأعمال المؤقت (IPBES/7/1/Rev.1):

١- افتتاح الدورة.

٢- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل؛

(ب) حالة العضوية في المنبر؛

(ج) انتخاب أعضاء المكتب؛

(د) انتخاب أعضاء مناوبين في فريق الخبراء المتعدد التخصصات.

٣- قبول المراقبين في الدورة السابعة للاجتماع العام للمنبر.

٤- وثائق تفويض الممثلين.

٥- تقرير الأمينة التنفيذية عن تنفيذ برنامج العمل الأول للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨.

٦- التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

٧- الترتيبات المالية وتلك المتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر.

٨- استعراض المنبر في نهاية برنامج عمله الأول.

٩- برنامج العمل التالي للمنبر.

١٠- تنظيم عمل الاجتماع العام ومواعيد وأماكن انعقاد دوراته المستقبلية.

١١- الترتيبات المؤسسية: ترتيبات الأمم المتحدة للشراكة التعاونية في عمل المنبر وأمانته.

١٢- اعتماد مقررات الدورة وتقريرها.

١٣- اختتام الدورة.

٢٠- ووافق الاجتماع العام على اتباع تنظيم العمل المبين في الوثيقة IPBES/7/1/Add.1.

باء- حالة العضوية في المنبر

٢١- أفاد الرئيس بأن الأردن وجمهورية فنزويلا البوليفارية قد انضما إلى المنبر منذ انعقاد الدورة السادسة للاجتماع العام. وبذلك أصبح المنبر يضم الدول الأعضاء التالية أسماؤها والبالغ عددها ١٣٢ دولة: الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، وأذربيجان، والأرجنتين، والأردن، وأرمينيا، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإسرائيل، وإسواتيني، وأفغانستان، وإكوادور، وألبانيا، وألمانيا، والإمارات العربية المتحدة، وأنتيغوا وبربودا، وأندورا، وإندونيسيا، وأوروغواي، وأوغندا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأيرلندا، وباراغواي، وباكستان، والبحرين، والبرازيل، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبنغلاديش، وبنما، وبنن، وبوتان، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، والبوسنة والهرسك، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبيرو، وبيلاروس، وتايلند، وتركيا، وترينيداد وتوباغو، وتشاد، وتشيكيا، وتوغو، وتونس، والجبل الأسود، والجزائر، وجزر القمر، وجزر كوك، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجمهورية مولدوفا، وجنوب أفريقيا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وزامبيا، وزمبابوي، وسانت كيتس ونيفيس، وسانت لوسيا، وسري لانكا، والسلفادور، وسلوفاكيا، والسنغال، والسودان، والسويد، وسويسرا، وشيلي، والصين، وطاجيكستان، والعراق، والغابون، وغانا، وغرينادا، وغينيا-بيساو، وغواتيمالا، وغيانا، وفرنسا، والفلبين، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفنلندا، وفيجي، وفييت نام، وقيرغيزستان، والكاميرون، وكرواتيا، وكمبوديا، وكندا، وكوبا، وكوت ديفوار، وكوستاريكا، وكولومبيا، والكونغو، وكينيا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليبيريا، وليبيا، وليتوانيا، ومالي، وماليزيا، ومدغشقر، ومصر، والمغرب، والمكسيك، وملاوي، ومالديف، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموريتانيا، وموناكو، والنرويج، والنمسا، ونيبال، والنيجر، ونيجيريا، ونيكاراغوا، ونيوزيلندا، والهند، وهندوراس، وهنغاريا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، واليمن، واليونان.

جيم- انتخاب أعضاء المكتب

٢٢- وفقاً للنظام الداخلي، انتخب الاجتماع العام أعضاء المكتب التالية أسماؤهم، الذين ستبدأ ولايتهم عند اختتام الدورة الحالية:

من الدول الأفريقية:

نائب الرئيس: برودنس تانغهام غاليغا (الكاميرون)

عضو المكتب: سيبسيبه دميسيو وودماتاس (إثيوبيا)

العضو المناوب: آسية محمد (السودان)

من دول آسيا ومنطقة المحيط الهادئ:

نائب الرئيس: يونغباي سو (جمهورية كوريا)*

عضو المكتب: فينود ماثور (الهند)

من دول أوروبا الشرقية:

نائب الرئيس: السيد رشاد اللهفردييف (أذربيجان)*

عضو المكتب: حميد كستوفيتش (البوسنة والهرسك)

العضو المناوب: آلا روتارو (جمهورية مولدوفا)

من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي:

الرئيس: آنا ماريا هرناندیس (كولومبيا)*

عضو المكتب: فلويد هومر (ترينيداد وتوباغو)

العضو المناوب: راهانا جومان (ترينيداد وتوباغو)

من دول أوروبا الغربية والدول الأخرى:

نائب الرئيس: تي دوغلاس بيرد (الولايات المتحدة الأمريكية)

عضو المكتب: جوليا مارتون ليفيفر (فرنسا)

عضوان مناوبان: هيلدا إيغرمونت (بلجيكا)، ماري روين (الولايات المتحدة الأمريكية)

تشير الأسماء المتبوعة بنجمة في القائمة أعلاه إلى أعضاء المكتب الذين أُعيد انتخابهم.

دال- انتخاب أعضاء مناوبين في فريق الخبراء المتعدد التخصصات

٢٣- عند عرضه البند الفرعي، أشار الرئيس إلى أن الاجتماع العام انتخب في دورته السادسة ٢٥ عضواً لفريق الخبراء المتعدد التخصصات لولاية تستمر ثلاث سنوات. إلا أنه، منذ تلك الدورة، استقال عضوان هما :السيدة كارمن رولدان شاكون (كوستاريكا، أمريكا اللاتينية والكاريبي) والسيدة فوهانغي راهاريمالالا (مدغشقر، أفريقيا). ولذلك يتعين على الاجتماع العام، وفقاً للمادة ٣١ من النظام الداخلي، أن ينتخب عضوين مناوبين لاستكمال الفترة المتبقية من ولاية العضوين المذكورين.

٢٤- وشدد أحد الممثلين على أهمية كفالة التوازن بين الجنسين عند تقديم الترشيحات إلى أجهزة المنبر.

٢٥- وفي وقت لاحق، انتخب الاجتماع العام العضويين المناوبين التاليين للعمل خلال الفترة المتبقية من ولاية العضوين المستقيلين:

من الدول الأفريقية:

دوروثي وانجا نييننغي (كينيا)

من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي:

أدريانا فلوريس-دياز (المكسيك)

٢٦- وبالإضافة إلى ذلك، انتخب الاجتماع العام الأعضاء المناوبين التاليين من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي:

أندريس غول (كولومبيا)

جيمس آرلنغتون فينلاي (غرينادا)

مارينا روساليس (بيرو)

ثالثاً – قبول المراقبين في الدورة السابعة للاجتماع العام للمنبر

٢٧- أشار الرئيس عند تقديم هذا البند إلى أن الاجتماع العام كان قد قرر، في دورته السادسة، أن الإجراء المؤقت المتبع لقبول المراقبين في دورات الاجتماع العام، على النحو الوارد في الفقرة ٢٢ من تقرير الدورة الأولى للاجتماع العام (IPBES/1/12) والمطبق في دوراته الثانية إلى السادسة، سيُطبق أيضاً على الدورة السابعة.

٢٨- ووفقاً لما اتخذه من مقررات في دوراته السابقة، وافق الاجتماع العام على قبول المنظمات الواردة في الفرع الثاني من الوثيقة IPBES/7/INF/4 بصفة مراقب في الدورة الحالية، بالإضافة إلى الدول، والاتفاقيات، والمنظمات المتعددة الأطراف، وهيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة والمؤسسات الأخرى التي أقرت بصفة مراقب في الدورات السابقة.

٢٩- ووجه الرئيس الانتباه إلى المذكرة المقدمة من الأمانة التي تتضمن مشروع السياسات والإجراءات المتعلقة بقبول المراقبين (IPBES/7/9)، والتي أشار إلى أنها كانت محل خلاف في الاجتماعات العامة للدورات السابقة. وتساءل عما إذا كان أي من الأعضاء قد غير موقفه بشأن هذه المسألة. ولم ترد طلبات لتناول الكلمة، ولذلك قرر الاجتماع العام للمنبر أن يُطَبق في دورته الثامنة الإجراء المؤقت لقبول المراقبين في دورات الاجتماع العام للمنبر، على النحو المبيَّن في الفقرة ٢٢ من تقرير الدورة الأولى للمنبر (IPBES/1/12)، وهو الإجراء الذي طبق في دورات الاجتماع العام الثانية إلى السابعة، على أساس أن المراقبين المقبولين في الدورات من الأولى إلى السابعة سيكونون من بين أولئك المقبولين للدورة الثامنة. وقرر أيضاً أن ينظر مرة أخرى في دورته الثامنة في مشروع سياسات وإجراءات قبول المراقبين.

رابعاً- وثائق تفويض الممثلين

٣٠- وفقاً للمادة ١٣ من النظام الداخلي، درس المكتب، بمساعدة الأمانة، وثائق تفويض ممثلي أعضاء المنبر المشاركين في هذه الدورة البالغ عددهم ١٠٥ أعضاء. ووجد المكتب أن أعضاء المنبر التالية أسماؤهم والبالغ عددهم ٨٤ عضواً قدموا وثائق تفويض لممثليهم صدرت عن رئيس الدولة أو رئيس الحكومة أو وزير الشؤون الخارجية فيها أو باسم هؤلاء المسؤولين، وذلك وفقاً لما تقتضيه المادة ١٢، وأن تلك الوثائق سليمة: إثيوبيا، والأرجنتين، وإسبانيا، وإستونيا، وإسواتيني، وإسرائيل، وأفغانستان، وإكوادور، وألمانيا، وأنتيغوا وبربودا، وإندونيسيا، وأوروغواي، وأوغندا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأيرلندا، وباراغواي، والبرازيل، وبلجيكا، وبلغاريا، وبنغلاديش، وبنن، وبوتان، وبوروندي، والبوسنة والهرسك، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وتايلند، وتركيا، وترينيداد وتوباغو، وتشاد، وتوغو، وتونس، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، وجنوب أفريقيا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وزامبيا، وسانت لوسيا، وسري لانكا، وسلوفاكيا، والسودان، والسويد، وسويسرا، وشيلي، والصين، وغانا، وغرينادا، وغواتيمالا، وغيانا، وغينيا-بيساو، وفرنسا، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفنلندا، والكاميرون، وكرواتيا، وكمبوديا، وكندا، وكوبا، وكوت ديفوار، وكوستاريكا، وكولومبيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، وماليزيا، ومصر، والمغرب، والمكسيك، وملاوي، وملديف، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموريتانيا، وموناكو، والنرويج، والنمسا، ونيبال، ونيوزيلندا، والهند، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان.

٣١- ووفقاً للمادة ١٤ من النظام الداخلي، سمح الاجتماع العام لممثلي الدول الأعضاء التي لم تلب رسائلها الشروط الواردة في الفقرة ٢ من المادة ١٢ من النظام الداخلي بالمشاركة بصفة مؤقتة في الدورة إلى حين ورود وثائق التفويض السليمة، وإلى أن يتخذ الاجتماع العام قراراً بقبول وثائق تفويضهم. ووفقاً للمادة ١٤ لا يحق لهؤلاء الممثلين المشاركة في اتخاذ القرارات حتى تُقبل وثائق تفويضهم.

٣٢- وأقر الاجتماع العام تقرير المكتب عن وثائق التفويض.

خامساً- تقرير الأمينة التنفيذية عن تنفيذ برنامج العمل الأول للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨

٣٣- عرضت الأمينة التنفيذية البند، وقدمت تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل منذ الدورة السابقة، أوجزت فيه المعلومات الواردة في تقريرها في هذا الصدد (IPBES/7/2)، وكذلك وثائق المعلومات ذات الصلة على النحو المبين في التقرير. وانتقلت إلى الحديث عن الهدف ١، واصفةً أهم الإنجازات التي تحققت، بما في ذلك تنظيم المنتدى الثالث لبناء القدرات، المعقود في مقر اليونسكو في أيلول/سبتمبر ٢٠١٨؛ واختيار ٧٤ زميلاً لبرنامج الزمالات في أعقاب تلقي ١ ١١٦ طلباً للالتحاق بالبرنامج؛ وتنظيم حلقات عمل، وفعاليات وحلقات دراسية شبكية في إطار جميع الاستراتيجيات الثلاث للخطة المتجددة لبناء القدرات، بما في ذلك عقد حلقات عمل لصياغة الموجز الخاص بمقرري السياسات للتقييم العالمي ولتعزيز استعراض مشاريع التقييمات من جانب مراكز التنسيق الوطنية التابعة للمنبر. واستشرافاً للمستقبل، أُدرجت الدروس المستفادة والتوصيات في برنامج العمل المقبل، ولا سيما فكرة عقد منتدى بناء القدرات بانتظام والمضي في تطوير البوابة الإلكترونية لبناء القدرات.

٣٤- وفيما يخص عمل المنبر على صعيد الاعتراف والعمل مع نظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، أفادت بأنه، تمشياً مع نهج المنبر إزاء معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية المعتمد في المقرر م ح د-١/٥، فقد كُرس معظم العمل لتوفير الدعم اللازم لعملية التقييم العالمي، بما يتضمن الاضطلاع بأنشطة في مجال التقييم المتعلق بالمفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة ومنافعها، وتقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية. واستطردت قائلةً إنه بالإضافة إلى ذلك، جرى التشاور مع الشعوب الأصلية بشأن الآلية التشاركية، تمشياً مع المقرر م ح د-١/٦. وأضافت أن العمل سيتواصل، في برنامج العمل المقبل، على تنفيذ النهج والمضي في تعزيز الآلية التشاركية.

٣٥- وفيما يخص المعارف والبيانات، أشارت الأمينة التنفيذية إلى أن العمل بشأن المؤشرات الأساسية والبارزة والمؤشرات التكميلية الأخرى قد سار بخطى حثيثة في سياق التقييم العالمي. وأضافت أن الأمانة تقوم على وضع أدوات جديدة تمكن الجهات المعنية من التفاعل، وأنشأت منبراً لإقامة المؤتمرات الشبكية. وجرى كذلك عقد مؤتمر شبكي تجريبي بشأن الثغرات التي تم استكشافها في تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها. واجتمعت فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات في آذار/مارس ٢٠١٩ وأصدرت توصيات منها أن يكون هناك فريق للاتصال يعُني بالبيانات والمؤشرات في كل تقييم، وأن يجري إعداد سياسة لإدارة البيانات تكفل إمكانية اقتفاء الأثر، وإتاحة سبل الحصول على البيانات وقابلية التكرار، وأن يصبح المؤتمر الشبكي المعني بالثغرات مناسبة متكررة مدتها يوم واحد تقتصر على المدعوين فقط، على أن تشارك فيه وكالات تمويل البحوث وواضعو البرنامج البحثية.

٣٦- وفيما يتعلق بالهدف ٢، أشارت إلى التقدم الكبير الذي أحرز بشأن الدليل المتعلق بإنتاج التقييمات، مشيرةً أيضاً إلى أنه تم إصدار التقييمات الإقليمية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وأن التقييم العالمي معروض على الاجتماع العام في دورته الحالية.

٣٧- وفيما يخص الهدف ٣، أشارت إلى أن الاجتماع العام قرر، في دورته السادسة، المضي قدماً في إجراء تقييم مواضيعي للأنواع الدخيلة المغِيرة في أعقاب الدورة السابعة. وأضافت أن الأمانة استغلت فترة ما بين الدورتين من أجل إنشاء وحدة للدعم التقني والشروع في عملية اختيار الخبراء. وفيما يتعلق بالسيناريوهات والنماذج، قالت إنه يوجد شِقان رئيسيان من الأنشطة: أحدهما يختص بدعم استخدامها في تقييمات المنبر والآخر يتصل بتحفيز الأوساط العلمية الأوسع على تطويرها. ويتعلق الشِق الأخير من الأنشطة بالسيناريوهات الجديدة، بما في ذلك تحديد مجموعة من الرؤى لمستقبل الطبيعة من خلال الحوارات التشاركية ووضع سيناريوهات كمية انطلاقاً من تلك الرؤى، والعمل مع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ في مجال استخدام المسارات الاجتماعية-الاقتصادية المشتركة. ومن المتوقع أن يشهد برنامج العمل المقبل استمراراً لدعم استخدام السيناريوهات والنماذج للتقييمات

الجارية والمستقبلية، وأن يتواصل وضع السيناريوهات من هذه الرؤى، بهدف تعبئة الدوائر العلمية لكي تضع النماذج لتأثيرها على صعيد التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي.

٣٨- وفيما يتعلق بالهدف ٤، أشارت الأمينة التنفيذية إلى أن فريق الخبراء المعني بأدوات ومنهجيات دعم السياسات قد اجتمع للمرة الأولى، واقترح تغيير اسم الفهرس الإلكتروني لتلك الأدوات والمنهجيات إلى ''بوابة دعم السياسات''، بما يعكس على نحو أفضل مركزه باعتباره واجهة بينية على شبكة الإنترنت. وقالت إن العمل يجري حالياً بغية تنفيذ التغييرات الهيكلية، والوظيفية، والبصرية على البوابة التي يُتوخى أن يُدرج فيها المحتوى المتعلق بالتقييمات الإقليمية، وتقييمات تدهور الأراضي. وقد صدرت توصية قوية بتوفير الموارد الكفيلة بتطويرها في المستقبل.

٣٩- وفيما يخص تنفيذ السياسة المتعلقة بتضارب المصالح، قالت إن اللجنة المعنية بتضارب المصالح استعرضت جميع الاستمارات الواردة وتوصلت إلى عدم وجود أي تضارب. وفيما يتعلق بوحدات الدعم التقني، قالت إن تسعة منها تعمل حالياً، وإن خمس وحدات أغلقت وافتتحت ثلاث وحدات في عام ٢٠١٨. وتجري حالياً عملية التوظيف لشغل وظيفتين في الأمانة.

٤٠- وأبلغ رئيس الاتصالات في الأمانة بأنه، في ضوء التعقيبات الواردة من أعضاء المنبر، ركز العمل على مواد الفيديو، حيث أُنتجت ستة أشرطة فيديو منذ الدورة السابقة، يحمل كل منها ترجمة نصية على الشاشة باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة من أجل تحسين سبل الاطلاع عليها. وأضاف أنه حدث نمو كبير في وسائط التواصل الاجتماعي، وبُذلت في الوقت نفسه جهود لتوسيع العلاقات مع وسائط الإعلام التقليدية. وبالإضافة إلى ذلك، استحدثت الأمانة قاعدة بيانات لتتبع الأثر كأداة للاتصال. وفيما يتعلق بإشراك أصحاب المصلحة، قال إن يوم أصحاب المصلحة الذي نُظم مباشرةً قبل الدورة الحالية أثبت أنه الأنجح حتى الآن، إذ عزز الاهتمام الذي شهده المنبر من خلال تنظيم أكثر من ١٠٠ حدث من أحداث الاستيعاب الخاصة به خلال العام المنصرم. وفي المستقبل تعتزم الأمانة التركيز على دعم توسيع نطاق المنابر الوطنية للمنبر.

٤١- وقدم السيد جان-مارك فرومنتان، الرئيس المشارك لتقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية، عرضاً أوجز فيه التقدم المحرز حتى الآن، مشيراً إلى أنه تم اختيار ٧٧ خبيراً، باستخدام عملية إجرائية لسد الثغرات؛ وعُقد أول اجتماع للمؤلفين أُجري فيه استعراض داخلي أولي لمسودة تمهيدية؛ وجرى العمل لوضع المسودة الأولية بحلول ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٩. وأضاف أن التفاعل مع الخبراء العاملين على التقييم المنهجي المتعلق بالمفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة ومنافعها يكتسي أهمية كبيرة ويؤمل أن يستمر في المراحل المقبلة، التي تشمل إقامة حوار بشأن معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، وعقد اجتماع ثانٍ للمؤلفين في تشرين الثاني/نوفمبر. بيد أنه وجه الانتباه إلى أن ثمة تحديات يتعين مواجهتها، منها أن من المهم لإبراز تعقيدات الترابط القائم بين الاستخدام المستدام للأنواع البرية والممارسات الإنسانية، أن تتم أيضاً تغطية العلوم الاجتماعية ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية. وأضاف قائلاً إن هناك تحدٍ آخر يتمثل في مواءمة الفئات والتعاريف المستخدمة في الفصول لكي تتسم الوثيقة المعدة لصانعي القرارات بالتماسك والسلاسة.

٤٢- وأعرب الرئيس عن شكره للسيد فرومنتان على الكم الكبير من العمل المضطلع به في هذه الفترة القصيرة، وشدد على أن إشارته إلى العملية الإجرائية لسد الثغرات تؤكد على ضرورة أن تعمد كل حكومة، منذ البدء، إلى تعيين مجموعة متنوعة من الخبراء، وذلك تجنباً لإضاعة الوقت في الاهتداء إلى الخبراء الذين يلزمون لسد أي ثغرات قد تشغر.

٤٣- واقترح أحد الممثلين أن ينصب التركيز على تعزيز الاستخدام المستدام للأنواع البرية كوسيلة لحفظ الموائل والتنمية الريفية باعتبار أن ذلك يشكل خياراً بديلاً لتربية الماشية.

٤٤- وأفادت الرئيسة المشاركة للتقييم المنهجي المتعلق بالمفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة ومنافعها، السيدة بريجيت بابتيست، أن فريق الخبراء المختارين يتمتع بتوازن جنساني وجغرافي جيد ومن المقرر أن يبدأ إجراء استعراض خارجي في تموز/يوليه ٢٠١٩، وذلك لضمان أن تكون النتائج جاهزة في الوقت المناسب للاجتماع الثاني للمؤلفين، المقرر عقده في تشرين الأول/أكتوبر. وأضافت قائلة إن الحوار مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية أدي دوراً رئيسياً في التقدم الكبير المحرز حتى الآن، وإن الهدف هو استحداث عملية شاملة لإعداد مسودة أولية متسقة تعكس وجهات نظر جميع أصحاب المصلحة. وتحقيقاً لهذه الغاية، التمس المشاركون بالإجماع مشاركة ممثلي وخبراء المجتمعات المحلية المذكورة طوال تلك العملية. وتركز المناقشات، في الوقت الراهن، على إعداد جملة أمور منها تعريف مفاهيمي للطبيعة، وقيمها وفوائدها المتعددة، على أن تؤخذ في الاعتبار شتى آراء أصحاب المصلحة والأفرقة المختصة بشأن العلاقة بين الطبيعة والمجتمع؛ وتصنيف الأفرقة المختصة؛ بالإضافة إلى نهج واضح لبناء القدرات يستند بصفة رئيسية إلى آراء الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ويتفادى فرض أي عملية لنقل المعارف تنازلياً من القاعدة إلى القمة.

٤٥- وأحاط الاجتماع العام علماً بالمعلومات المقدمة، ورحب مع التقدير بالعمل الذي تم الاضطلاع به. وقرر أن يستعرض كل الخبرات والدروس المستفادة أثناء اجتماعات الفريق العامل المزمع إنشاؤه للنظر في البند ٨ من جدول الأعمال (استعراض المنبر في نهاية برنامج عمله الأول) والبند ٩ (برنامج العمل التالي للمنبر.

سادساً- التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

٤٦- عرض الرئيس هذا البند، ولفت الانتباه إلى الموجز الخاص بمقرري السياسات للتقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES/7/3)، وفصول التقييم العالمي (IPBES/7/INF/1)، واللمحة العامة عن العملية المتبعة لإعداد التقييم (IPBES/7/INF/2). وأعرب عن تقديره العميق للرئيسين المشاركين للتقييم العالمي للوقت الذي كرساه وتفانيهما خلال السنوات الثلاث السابقة، ومن ثم، أعرب عن تقديره للعديد من الخبراء الذين أسهموا بقدر كبير من الوقت والجهد مجاناً.

٤٧- ووافق الاجتماع العام على إنشاء فريق عامل لوضع الصيغة النهائية للموجز الخاص بمقرري السياسات لكي يوافق عليها الاجتماع العام. وسيشارك في رئاسة الفريق في البداية الرئيس والسيد أصغر فاضل (جمهورية إيران الإسلامية) وفي وقت لاحق الرئيس والسيد يونغباي سوه (جمهورية كوريا).

٤٨- وفي وقت لاحق، عرض الرئيس نتائج عمل الفريق العامل: الرسائل الرئيسية للموجز الخاص بمقرري السياسات (IPBES/7/L.4)، والمعلومات الأساسية التي تدعم تلك الرسائل (IPBES/7/L.4/Add.1)، والأرقام ذات الصلة بالموضوع (IPBES/7/L.4/Add.2)، وجدول يبين الثغرات المعرفية (IPBES/7/L.4/Add.3).

٤٩- وقال ممثل تركيا إن حكومته ستوافق على الموجز الخاص بمقرري السياسات وتقبل فرادى فصوله وموجزاتها التنفيذية على أن يُفهم أن قرارها هذا لن يفسر باعتباره تغييراً لموقفها القانوني فيما يتعلق بالاتفاقات والاتفاقيات والأدوات الدولية. وشدد على أن التقييم العالمي ينبغي أن يعمل على توفير المشورة السياساتية القائمة على الأدلة، ولا ينبغي اعتباره منظوراً للسياسة العامة.

٥٠- ووافق الاجتماع العام على الموجز الخاص بمقرري السياسات للتقييم العالمي وقبل فرادى فصوله وموجزاتها التنفيذية على أساس أن الأمانة ستنقح الفصول في وقت لاحق من أجل ضمان اتساقها مع الموجز الخاص بمقرري السياسات بصيغته التي تمت الموافقة عليها.

٥١- وفي أعقاب اتخاذ ذلك القرار، قامت الأمينة التنفيذية لاتفاقية التنوع البيولوجي، السيدة كريستيانا باشكا بالمر، بإلقاء بيان.

سابعاً- الترتيبات المالية وتلك المتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر

٥٢- عرضت الأمينة التنفيذية المعلومات الواردة في مذكرة الأمانة بشأن الترتيبات المالية وتلك المتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر (IPBES/7/4).

٥٣- وأعرب الرئيس عن تقديره للبلدان التي ساهمت في الصندوق الاستئماني، وقدمت الدعم العيني أو غير ذلك من أشكال الدعم إلى المنبر، وأعرب عن تقديره للخبراء العديدين من جميع أنحاء العالم الذين كرسوا وقتهم مجاناً لعمل المنبر، ودعا إلى تقديم تعهدات مالية إضافية للصندوق الاستئماني.

٥٤- وقدم عدد من الممثلين معلومات عن مساهمات بلدانهم. وذكر ممثل الاتحاد الأوروبي أن الاتحاد الأوروبي سيسهم، في إطار برنامج أفق ٢٠٢٠، بحوالي ٤ ملايين يورو يقدمها للصندوق الاستئماني، وستغطي هذه المساهمة تكاليف الوظائف الأربع للمنبر لمدة أربع سنوات. وبينما يلزم الاعتراف بالقيمة العالية لتقييمات المنبر الحكومي الدولي، يتعين تطوير الوظائف الأخرى للمنبر – بناء القدرات وتحفيز إنتاج المعارف وتقديم الدعم للسياسات – تطويراً كبيراً لضمان أن تؤدي نتائج هذه التقييمات إلى سياسات وإجراءات مستنيرة على أرض الواقع. وقالت ممثلة النرويج إن حكومتها ستقدم مساهمة مالية في العام ٢٠١٩ إلى الصندوق الاستئماني وستقدم الدعم للخبراء من مؤسسات المعارف النرويجية للمشاركة في اجتماعات أفرقة خبراء المنبر، وستجدد أيضاً عرضها لاستضافة وتمويل وحدة الدعم التقني المعنية ببناء القدرات في تروندهايم. وأعلنت ممثلة بلجيكا أن حكومتها ستجدد التبرع السنوي بمبلغ ٦٦ ألف يورو لعام ٢٠١٩.

٥٥- وقرر الاجتماع العام إنشاء فريق اتصال، يشارك في رئاسته السيد سبنسر توماس (غرينادا) والسيد فونديسيله غودمان مكيتيني (جنوب أفريقيا)، للنظر في الترتيبات المالية وتلك المتعلقة بالميزانية، وإعداد مشروع مقرر لكي ينظر فيه الاجتماع العام.

٥٦- وفي وقت لاحق، اعتمد الاجتماع العام المقرر م ح د-٤/٧ بشأن الترتيبات المالية وتلك المتعلقة بالميزانية، على أساس مشروع المقرر الوارد في الوثيقة IPBES/7/L.6، وبصيغته المعدلة شفوياً.

ثامناً- استعراض المنبر في نهاية برنامج عمله الأول

٥٧- عرض الرئيس هذا البند، ولفت الانتباه إلى الموجز التنفيذي والنتائج والتوصيات الصادرة عن فريق الاستعراض فيما يتعلق بفعالية وظائف المنبر الإدارية والعلمية (IPBES/7/5)، وإلى التقرير الكامل للفريق (IPBES/7/INF/18)، وإلى ردود فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب (IPBES/7/INF/19) وردود الأمينة التنفيذية (IPBES/7/INF/20).

٥٨- وقدم الرئيس المشارك لفريق الاستعراض، السيد بيتر بريدج واتر، عرضاً عن تقرير الفريق، يوجز الجدول الزمني للاستعراض الذي أُجري بالتعاون الوثيق مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب؛ ووضع سياق

الاستعراض، الذي صُمم لاختبار وتحديد مدى وضع تصور للمنبر ومركزه وبنيته وتنفيذه؛ وأساليب جمع البيانات. وأكد أن هذا العمل أيده المجلس الدولي للعلوم، وفقاً للعملية التي سبق أن اتفق عليها الاجتماع العام.

٥٩- وفيما يتعلق بالنتائج الرئيسية، قال الرئيس المشارك إن الفريق أكد أن المنبر رسّخ مصداقيته العلمية، وأسهم إسهاماً كبيراً في تعزيز المعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛ وأن المنبر يمتلك هياكل لإدارة العمليات ونظاماً داخلياً، وهذه تقوم بوظائفها بالكامل من أجل وضع برنامج عمله؛ وأنه أنجز هذا البرنامج بنجاح بالرغم من القيود المتعلقة بالميزانية. وبالنظر إلى بدء العديد من التقييمات المماثلة التي أجراها في الآونة الأخيرة عدد متزايد من الهيئات الأخرى، يتعين على المنبر الحفاظ على تركيزه الدقيق ليتمكن من مواصلة تقديم المعلومات في مجال يكتظ بالمشاركين. ومن المهم أيضاً أن يستمر المنبر في إدارة الترابط بين العلوم والسياسات من أجل إحداث الأثر عن طريق المعرفة، الأمر الذي يعتمد على خيارات لوضع السياسات، مع الحفاظ في الوقت نفسه على استقلاله العلمي ومصداقيته وشرعيته.

٦٠- وسلط الرئيس المشارك الضوء على خمس رسائل رئيسية يمكن استخلاصها من التقرير. أولاً، يتعين أن يحدد المنبر رؤيته ومهمته باعتباره هيئة للربط بين العلوم والسياسات لضمان تحقيق أثره الذي يفضي إلى التحول، وهو الأمر الذي يستند إلى تعزيز وظائفه الأربع بشكل كبير. ثانياً، يجب أن يعزز المنبر الجوانب المتعلقة بالسياسات من عمله للوفاء بولايته بوصفه هيئة للربط المذكور، وأن يبني على نجاحه الذي تحقق إلى الآن في وضع معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية في صدارة تطوير منتجات المنبر، وهو الأمر الذي يدعو إلى مواصلة الدعم والمساعدة، حسبما أكد الرئيس المشارك. ثالثاً، يلزم أن يحافظ المنبر على استقلاله العلمي، مع إتاحة التصميم المشترك للتقييمات والمشاركة في إنتاجها من خلال تعزيز التفاعل مع جميع الجهات الفاعلة، ولا سيما في مراحلها المبكرة السابقة لتحديد النطاق؛ وأضاف أن من الضروري التفكر بشكل أدق في تداخل أدوار فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب. ورابعاً، يتعين أن يضع المنبر نهجاً تعاونياً أكثر اتساماً بالطابع الاستراتيجي إزاء الطائفة الواسعة من أصحاب المصلحة، الذين يتمتع كل منهم بنفس المكانة والقدرة على المساهمة في المنبر، بحيث يُكفل إنجاز الشركاء الاستراتيجيين لأعمالهم على نحو كامل وفعال. وأخيراً، يتعين على المنبر تأمين استدامته المالية للأجل الطويل من أجل كفالة الفعالية في الأجل الطويل في مواجهة التهديد الذي يشكله ما أسماه بمرتكبي الجرائم المالية.

٦١- وفي الختام، اقترح أن ينظر الاجتماع العام في إنشاء فرقة عمل صغيرة محددة المدة للعمل مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب على اختبار تنفيذ استنتاجات الاستعراض ورصدها بهدف تحديد أفضل السبل التي تمكنهما من بلورة تطور المنبر في المستقبل.

٦٢- ورد الرئيس باسم فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، وأعرب عن موافقته على التوصيات. ففيما يتعلق بالمسألة الأولى، اقترح الرئيس أن يعمل الفريق والمكتب مع الأمانة على وضع استراتيجية لتطوير رؤية ومهمة واضحة للمنبر وأن يقدما تقريراً عن ذلك في الدورة الثامنة. ورداً على النقطة الثانية، قال إن الاستعراض الداخلي أكد بالفعل ضرورة جعل جميع تقييمات المنبر الحكومي الدولي أكثر صلة بالسياسات العامة، مما يدعو إلى أن ترشح جميع الحكومات خبراء في مجال السياسة العامة للعمل بتعاون وثيق مع الفريق والمكتب على تحديد نطاق التقارير وإعدادها لتجنب مخاطر تقديم توصيات ملزمة. وفي شأن النقطة الثالثة، قال إن المنبر مستقل فعلاً ويتمتع بالمصداقية؛ وإن عملياته تتسم بالشفافية الكاملة؛ وإنه على الرغم من احتمال تداخل أدوار الفريق والمكتب، فإن لكل منهما مع ذلك اختصاصات وولايات منفصلة وأنهما مطالبان بالعمل معاً. ورد على النقطة الرابعة قائلاً إنه يرحب بمشاركة المزيد من المراقبين، وأضاف أنه سيواصل البناء على التقدم الكبير المحرز في تمييز أصحاب المصلحة والعمل معهم. أما فيما يتعلق بالنقطة الأخيرة، وهي أمر بالغ الأهمية، قال إن على الاجتماع العام أن يعمل على إيجاد السبل الكفيلة بضمان الأمن المالي الطويل الأجل للمنبر، مع التركيز بوجه خاص على تحقيق التوازن بين

برنامج عمل المنبر وميزانية مستدامة من خلال أمور من بينها تنويع مصادر التمويل، التي قد تشمل زيادة المساهمات المقدمة من الحكومات، والقطاع الخاص، والمؤسسات.

٦٣- وسلطت الأمينة التنفيذية الضوء، في ردها، على ثلاثة من المجالات الرئيسية التي أكد فيها الاستعراض الخارجي على استنتاجات الاستعراض الداخلي. أولاً، بشأن ترشيح الخبراء واختيارهم، قالت إن فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب واصلا السعي إلى معالجة اختلال التوازن الملحوظ بين التخصصات العلمية، من خلال إجراءات من بينها، استهداف علماء الاجتماع تحديداً في الدعوات الموجهة من أجل إجراء التقييمات. وأفضت هذه الجهود إلى إحداث بعض التحسن.

٦٤- وثانياً، قالت في شأن أثر تقييمات المنبر الحكومي الدولي حتى الآن، إن التقييمات لا تزال تعتبر منتجات نهائية وليست جزءاً من عملية أوسع نطاقاً وأكثر تعقيداً، من أجل التأثير على صنع السياسات، بيد أن الأمانة وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب وشركائهم سعوا إلى تيسير استخدام تقارير التقييم وتعزيز أثرها بوسائل منها المبادرات التي أُطلقت بالتعاون مع شبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وأمانات الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، ولا سيما اتفاقية التنوع البيولوجي.

٦٥- وأخيراً، فيما يتعلق بما حققته استراتيجية جمع الأموال من نتائج محدودة حتى الآن في اجتذاب القطاع الخاص، أشارت إلى أن الجهود المبذولة في هذا الصدد تجري منذ عام واحد فقط، بعد مساهمة من حكومة فرنسا، ويلزم الوقت لإنشاء شبكة متينة. وسيحتاج المنبر إلى النظر في الاستثمار في هذه الجهود إذا كان يسعى جدياً للاستفادة من النجاحات المبكرة الواعدة.

٦٦- ووافق الاجتماع العام على إنشاء فريق عمل، يشترك في رئاسته كل من السيد مكيتيني (جنوب أفريقيا) والسيدة سينكا بارودانوفيتش (البوسنة والهرسك)، لدراسة تقرير فريق الاستعراض وإعداد مشروع مقرر لكي ينظر فيه الاجتماع العام، استناداً إلى مشروع المقرر المقترح الوارد في الفقرة ٢ من الوثيقة IPBES/7/1/Add.2، ومع مراعاة المذكرة غير الرسمية التي أعدها الرئيس بشأن ذلك الموضوع.

٦٧- وفي وقت لاحق اعتمد الاجتماع العام مشروع المقرر الذي أعده الفريق العامل. ويرد المقرر م ح د-٢/٧ في مرفق هذا التقرير.

تاسعاً- برنامج العمل التالي للمنبر

٦٨- لفت الرئيس الانتباه عند تقديم هذا البند إلى الوثائق ذات الصلة (IPBES/7/6، وIPBES/7/6/Add.1، وIPBES/7/6/Add.2، ووثائق المعلومات المختلفة). وأشار إلى أن الاجتماع العام قد طلب في مقرره م ح د-٢/٦ إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب أن يقوما، بدعم من الأمانة، وفي أعقاب العملية المنصوص عليها في المقرر، بوضع الصيغة النهائية لمشروع إطار استراتيجي حتى عام ٢٠٣٠ وعناصر برنامج العمل للنظر فيها وإقرارها من الاجتماع العام في دورته السابعة.

٦٩- وقدمت الأمينة التنفيذية معلومات عن وضع مشروع الإطار الاستراتيجي وعناصر برنامج العمل المتجدد؛ وعن الدعوة إلى تقديم الطلبات، والإسهامات والمقترحات بشأن الأولويات القصيرة الأجل والاحتياجات الاستراتيجية الطويلة الأجل لبرنامج العمل المقبل؛ وتجميع هذه الطلبات وترتيب أولوياتها.

٧٠- وأوضح الرئيس المشارك لفريق الخبراء المتعدد التخصصات، السيد لوثاندو دزيبا، متحدثاً باسم الفريق والمكتب، بعض الاعتبارات الرئيسية التي استرشد بها في وضع مشروع برنامج العمل. وبناءً على الدعوة إلى تقديم الطلبات، والإسهامات، والمقترحات بشأن الأولويات القصيرة الأجل والاحتياجات الاستراتيجية الطويلة الأجل،

أعطيت الأولوية للمواضيع الثلاثة التالية: تعزيز التنوع البيولوجي لتحقيق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠؛ وفهم الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي والعوامل المحددة للتغيير التحويلي من أجل تحقيق رؤية ٢٠٥٠ للتنوع البيولوجي؛ وقياس أثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر. وسيُشرك مشروع برنامج العمل، الذي تم تنظيمه على أساس الأهداف الستة والنواتج البالغ عددها ١٥، خمس فرق عمل، يكرس كل منها لأحد المجالات التالية :بناء القدرات؛ والمعارف والبيانات؛ ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية؛ والسيناريوهات والنماذج؛ وأدوات ومنهجيات السياسات.

٧١- واتفق الاجتماع العام على أن يقوم الفريق العامل المنشأ في إطار البند ٨ من جدول الأعمال (استعراض المنبر في نهاية برنامج عمله الأول) بالنظر أيضاً في البند الحالي. وكُلف الفريق العامل بالنظر في مشروع برنامج العمل الوارد في مرفق الوثيقة IPBES/7/6 وفي مشروع المقرر المتعلق به والوارد في الوثيقة IPBES/7/1/Add.2، وبإعداد مشروع مقرر لكي ينظر فيه الاجتماع العام. واتفق الاجتماع العام أيضاً أنه عند انتهاء الفريق العامل من عمله على البند ٨ من جدول الأعمال، سيشترك في رئاسته السيدة آنا ماريا هيرنانديز (كولومبيا) والسيد إيفار باست (النرويج).

٧٢- وفي وقت لاحق، عقب أعمال الفريق العامل، اعتمد الاجتماع العام المقرر م ح د-١/٧ بشأن برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام ٢٠٣٠، استناداً إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة IPBES/7/L.5، بصيغته المعدلة شفوياً.

٧٣- وعقب اعتماد المقرر، كرر ممثل النرويج عرض بلده لمواصلة استضافة وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات، وقدم ممثل اليونسكو عرضاً مماثلاً، فيما يتعلق بمواصلة منظمته دعمها لوحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية.

عاشراً- تنظيم عمل الاجتماع العام ومواعيد وأماكن انعقاد دوراته المستقبلية

٧٤- عند تقديم هذا البند قال الرئيس إن مشروع جدول الأعمال الأولي وتنظيم العمل للدورة الثامنة للاجتماع العام متاحان في مذكرة للأمانة (IPBES/7/7). ولن يُدعى الاجتماع العام إلى النظر في الموجز الخاص بمقرري السياسات للتقييمات الجارية بشأن القيم والاستخدام المستدام للأنواع البرية إلا في دورته التاسعة.

٧٥- وقال ممثل الأمانة إن جدول أعمال الدورة الثامنة، المقرر عقدها في اجتماع يستمر خمسة أيام، سيتوقف على نتائج الدورة الراهنة وقد يشمل النظر في تقارير تحديد النطاق، والمسائل المتعلقة بفرق العمل أو أية مقررات متبقية متعلقة ببرنامج العمل. ودُعي الأعضاء الذين يعتزمون عرض استضافة الدورة الثامنة أو التاسعة إلى تقديم عرض رسمي بذلك.

٧٦- وفي وقت لاحق، عقب إعلان أن الدورة الثامنة للاجتماع العام ستعقد في كانون الثاني/يناير أو شباط/فبراير ٢٠٢١ وأن الدورة التاسعة ستعقد في العام ٢٠٢٢، نقل ممثل المغرب عرض حكومته استضافة الدورة الثامنة، ورحب الاجتماع العام بذلك العرض.

٧٧- واعتمد الاجتماع العام المقرر م ح د-٣/٧ بشأن تنظيم عمل الاجتماع العام ومواعيد الدورات المقبلة من الاجتماع العام وأماكن انعقادها، استناداً إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة IPBES/7/L.3، بصيغته المعدلة شفوياً.

حادي عشر- الترتيبات المؤسسية: ترتيبات الأمم المتحدة للشراكة التعاونية في عمل المنبر وأمانته

٧٨- أشار الرئيس عند تقديم هذا البند إلى أن الاجتماع العام قد وافق بمقتضى مقرره م ح د-٨/٢ على ترتيبات الشراكة التعاونية لإنشاء صلة مؤسسية بين الاجتماع العام وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة واليونسكو ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ولفت الرئيس الانتباه إلى مذكرة الأمانة التي تتضمن تقريراً مرحلياً عن تلك الترتيبات (IPBES/7/INF/12).

٧٩- وأدلى ممثل منظمة الأغذية والزراعة ببيان باسم منظمات الأمم المتحدة الشريكة الأربع التي تدعم المنبر. وقال إن تلك المنظمات قدمت الدعم المباشر وغير المباشر إلى الأمانة، بما في ذلك من أجل تنفيذ الأهداف الأربعة لبرنامج العمل الحالي، ولعقد اجتماعات فرق العمل، وأفرقة الخبراء، ووحدات الدعم التقني. ولا يزال عمل المنبر يتسم بأهمية كبيرة في عمل المنظمات. بيد أن المنظمات وافقت بدرجات متفاوتة على الاستنتاج ٨ لاستعراض برنامج العمل الأول للمنبر (IPBES/7/INF/18)، وهو أن قيمتها المحتملة لا تستغل كما ينبغي، أو قد لا تُفهم بشكل جيد من جميع الأطراف. ويمكن للمنظمات أن تعزز مشاركتها مع المنبر وتزيد الاستخدام الاستباقي للأعمال الهامة التي تضطلع بها من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ويتيح إصدار التقييم العالمي والموجز الخاص بمقرري السياسات فرصة هامة لتوضيح أهمية المنبر للمنظمات والهيئات التابعة لها.

٨٠- وقال إن المنظمات تعترف بالدعم المالي المقدم من الجهات المانحة للأنشطة التعاونية المحددة بين المنبر والمنظمات، وتشجع الجهات المانحة الأخرى على أن تحذو حذوها. وتقف هذه المنظمات على أهبة الاستعداد للعمل بناءً على الطلبات الواردة من المنبر للمساعدة التقنية فيما يتعلق بتنفيذ برنامج العمل التالي للمنبر، وستواصل الإسهام في تحقيق أهداف المنبر عن طريق السياسات وبرامج العمل الخاصة بها.

٨١- وأعرب الرئيس، باسم الاجتماع العام، عن شكره لكل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة واليونسكو ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لما قدمته تلك المنظمات من دعم للمنبر في تنفيذ برنامج عمله الأول، وطلب إليها مواصلة هذا الدعم خلال برنامج العمل المقبل.

ثاني عشر- اعتماد مقررات الدورة وتقريرها

٨٢- اتخذ الاجتماع العام المقررات من م ح د-١/٧ إلى م ح د-٤/٧، على النحو الوارد في مرفق هذا التقرير.

٨٣- واعتمد الاجتماع العام هذا التقرير استناداً إلى مشروع التقرير الوارد في الوثيقة IPBES/7/L.1، على أن يكون مفهوماً أن الأمانة ستضع التقرير في صيغته النهائية تحت إشراف المكتب.

ثالث عشر- اختتام الدورة

٨٤- وعقب تبادل عبارات المجاملة المعتادة، وإلقاء عدد من كلمات الإشادة بأعضاء المكتب الذين تنتهي مدة ولايتهم وكلمات التقدير للرئيس على تفانيه في خدمة المنبر والعلم بصفة عامة، أعلن الرئيس اختتام الدورة في الساعة ١٥:٠٠ من يوم السبت ٤ أيار/مايو ٢٠١٩.

المرفق

المقررات التي اتخذها الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في دورته السابعة

م ح د-٧/١: برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام ٢٠٣٠

م ح د-٧/٢: استعراض المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في نهاية برنامج عمله الأول

م ح د-٧/٣: تنظيم عمل الاجتماع العام ومواعيد الدورات المقبلة من الاجتماع العام وأماكن انعقادها

م ح د-٧/٤: الترتيبات المالية وتلك المتعلقة بالميزانية.

المقرر م ح د-١/٧: برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام ٢٠٣٠

إن الاجتماع العام،

إذ يشير إلى مقرريه م ح د-٣/٥ وم ح د-٢/٦،

وإذ يعترف مع التقدير بالجهود التي يبذلها المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، وبالإسهامات التي يقدمها الأعضاء وأصحاب المصلحة في المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في وضع برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام ٢٠٣٠،

وإذ يرحب بالطلبات والإسهامات والمقترحات بشأن الأولويات والاحتياجات الاستراتيجية القصيرة الأجل والأطول أجلاً، بما في ذلك تلك التي قدمتها الهيئات المعنية للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية،

وإذ يحيط علماً بتقرير فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب[١] الذي يتضمن قائمة مرتبة حسب الأولوية للطلبات والإسهامات والمقترحات المعدة وفقاً للمقرر م ح د-٢/٦ وبالإجراءات المتعلقة باستلام الطلبات المقدمة إلى المنبر وترتيبها حسب الأولوية والواردة في المقرر م ح د-٣/١،

١- *يعتمد* برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام ٢٠٣٠، الذي يرد في المرفق الأول لهذا المقرر؛

٢- *يقرر* أن يطلق نداءً يلتمس المزيد من الطلبات والإسهامات والاقتراحات المتعلقة ببرنامج العمل، في وقت مناسب لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته العاشرة، وأن ينظر في الدورة نفسها في الحاجة إلى إطلاق المزيد من النداءات وتوقيتها؛

أولاً
تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام ٢٠٣٠

١- *يقرر* مواصلة تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ وفقاً للميزانية المعتمدة الواردة في المقرر م ح د-٤/٧ وفي حدود الموارد المتاحة؛

٢- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته الثامنة عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل، تمشياً مع هذا المقرر؛

ثانياً
تقييم المعارف

١- *يوافق* على الموجز الخاص بمقرري السياسات للتقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية[٢]، ويقبل فصول التقييم بما في ذلك موجزاتها التنفيذية[٣]؛

٢- *يوافق أيضاً* على العمليتين التاليتين لتحديد النطاق لكي ينظر فيهما الاجتماع العام في دورته الثامنة:

(١) IPBES/7/6/Add.1.

(٢) IPBES/7/10/Add.1.

(٣) IPBES/7/INF/1/Rev.1.

(أ) تقييم مواضيعي للروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة، وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر[٤]، واستناداً إلى تقرير تحديد النطاق الأولي للتقييم[٥]؛

(ب) تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام ٢٠٥٠ للتنوع البيولوجي، وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر[٤] واستناداً إلى تقرير تحديد النطاق الأولي للتقييم[٦]؛

٣- *يطلب* إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات، والمكتب والأمينة التنفيذية تيسير المناقشات بين عمليتي تحديد النطاق بهدف تحقيق أقصى قدر من التآزر بين التقييمين وتجنب ازدواج النطاق؛

٤- *يوافق* على عملية تحديد النطاق لتقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر، لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته التاسعة، وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر[٤]، واستناداً إلى تقرير تحديد النطاق الأولي للتقييم[٧]، ويقرر النظر في إجراء التقييم على مدى سنتين باتباع نهج المسار السريع[٨]؛

٥- *يقرر*، كجزء من عملية تحديد النطاق للتقييمين المذكورين في الفقرة ٢ من هذا الفرع، أن ينظر في كيفية استخدام وظائف المنبر المتعلقة ببناء القدرات، وتعزيز أسس المعرفة وسياسات الدعم، وفرق العمل المعنية بكل منها، لدعم عمليات إعداد التقييمات وتنفيذها والأخذ بها في السياسات بطريقة متكاملة؛

٦- *يوافق* على إعداد ورقة تقنية تتناول التنوع البيولوجي وتغير المناخ، وتستند إلى المواد المشار إليها أو الواردة في تقارير التقييم التي يعدها المنبر، وبشكل استثنائي تقارير التقييم التي أعدتها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، بهدف إعلام عدة جهات من بينها مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في اجتماعه الخامس عشر ومؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في دورته السادسة والعشرين، بحيث تعد الورقة التقنية وفقاً لعمليات إقرار الأوراق التقنية المبينة في إجراءات إعداد نواتج المنبر[٩]، واستناداً إلى المذكرة المفاهيمية للورقة التقنية[١٠]؛

٧- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تستكشف، لهذا الغرض، مع أمانة الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ أنشطة مشتركة محتملة بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ، بما في ذلك إمكانية الاشتراك في إعداد الورقة التقنية المذكورة أعلاه، وأن تقدم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته الثامنة عن المناقشات بشأن الخيارات الإضافية للأنشطة والنواتج المشتركة المحتملة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وتغير المناخ، مع الإشارة إلى توقيتها والآثار المترتبة عليها من حيث الموارد، ويطلب أيضاً إلى الأمينة التنفيذية أن تحيل هذا المقرر إلى أمانة الهيئة في الوقت المناسب؛

٨- *يقرر* إعادة النظر، في دورته التاسعة، في الطلبات والإسهامات والاقتراحات الواردة في الوقت المناسب للنظر فيها في تلك الدورة، بما في ذلك لإجراء تقييم عالمي ثان للتنوع البيولوجي وخدمات النظم

(٤) انظر المقرر م ح د-٣/٣، المرفق الأول، الفرع ٣-٤.
(٥) IPBES/7/6، التذييل الثاني، الفرع الأول.
(٦) المرجع نفسه، الفرع الثالث.
(٧) المرجع نفسه، الفرع الرابع.
(٨) انظر المقرر م ح د-٣/٣، المرفق الأول، الفرع ٣-٢.
(٩) المرجع نفسه، الفرع ٤.
(١٠) IPBES/7/6، التذييل الثاني، الفرع الثاني.

الإيكولوجية وتقييم للتواصل الإيكولوجي، ويطلب إلى الأمينة التنفيذية إدراج المسألة على جدول أعمال الدورة التاسعة؛

٩- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تحدَّث باستمرار الدليل المتعلق بإنتاج التقييمات[١١]، مع مراعاة الأعمال التي تقوم بها فرق العمل وأفرقة الخبراء التابعة للمنبر وأي مواد أخرى ذات صلة؛

١٠- *يطلب* إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب استعراض الإطار المفاهيمي للمنبر تمشياً مع الهدف ٦ (ب) من برنامج العمل؛

١١- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية تيسير تبادل الدروس المستفادة والمشورة بين المؤلفين والمساهمين الآخرين في التقييمات المنجزة وبين أولئك الذين سيجرون التقييمات في المستقبل؛

١٢- *يقر* بالحاجة إلى الإدارة التكيفية المستمرة للمنبر، وفقاً لاحتياجات وأولويات المنبر، ويقرر النظر في أي تعديلات في الجدول الزمني للتقييمات وقائمتها حسب الاقتضاء؛

ثالثاً

بناء القدرات

١- *يشير* إلى إنشاء فرقة العمل المعنية ببناء القدرات في الفقرة ١ من الفرع الأول للمقرر م ح د-٥/٢، ويمدد ولاية فرقة العمل من أجل تنفيذ الأهداف ٢ (أ) و٢ (ب) و٢ (ج) من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام ٢٠٣٠ وفقاً للاختصاصات المنقحة الواردة في الفرعين الأول والثاني من المرفق الثاني لهذا المقرر، ويطلب إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، عن طريق أمانة المنبر، أن يشكلا فرقة العمل وفقاً للاختصاصات؛

٢- *يقرر* استعراض ولاية واختصاصات فرقة العمل في دورته العاشرة؛

٣- *يحيط علماً* بالخطوات المقبلة لفرقة العمل للعامين ٢٠١٩ و٢٠٢٠[١٢]؛

٤- *يطلب* إلى فرقة العمل وضع نواتج محددة لكل موضوع من الموضوعات ذات الأولوية المبينة في الفقرة ٨ من برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ الوارد في المرفق الأول لهذا المقرر، لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته الثامنة؛

رابعاً

تعزيز أسس المعارف

١- *يشير* إلى إنشاء فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات في الفقرة ٢ من الفرع الثاني للمقرر م ح د-٥/٢، ويمدد ولاية فرقة العمل من أجل تنفيذ الهدف ٣ (أ) من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام ٢٠٣٠ وفقاً للاختصاصات المنقحة الواردة في الفرعين الأول والثالث من المرفق الثاني لهذا المقرر، ويطلب إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، عن طريق أمانة المنبر، أن يشكلا فرقة العمل وفقاً للاختصاصات؛

٢- *يشير أيضاً* إلى إنشاء فرقة العمل المعنية بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية في الفقرة ١ من الفرع الثاني للمقرر م ح د-٥/٢، ويمدد ولاية فرقة العمل من أجل تنفيذ الهدف ٣ (ب) من برنامج العمل

(١١) يمكن الاطلاع عليه على الرابط: www.ipbes.net/guide-production-assessments.

(١٢) IPBES/7/INF/7، المرفق، الفرع الرابع.

المتجدد للمنبر حتى العام ٢٠٣٠ وفقاً للاختصاصات المنقحة الواردة في الفرعين الأول والرابع من المرفق الثاني لهذا المقرر، ويطلب إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، عن طريق أمانة المنبر، أن يشكلا فرقة العمل وفقاً للاختصاصات؛

٣- *يقرر* استعراض ولايات واختصاصات فرق العمل في دورته العاشرة؛

٤- *يحيط علماً* بالخطوات المقبلة لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات[١٣]، وفرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية[١٤] للعامين ٢٠١٩ و٢٠٢٠؛

٥- *يطلب* إلى فرقة العمل وضع نواتج محددة لكل موضوع من الموضوعات ذات الأولوية المبينة في الفقرة ٨ من برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ الوارد في المرفق الأول لهذا المقرر، لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته الثامنة؛

خامساً

دعم السياسات

١- *ينشئ* فرقة عمل معنية بالأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسياسات من أجل تنفيذ الهدف ٤ (أ) من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام ٢٠٣٠ وفقاً للاختصاصات الواردة في الفرعين الأول والرابع من المرفق الثاني لهذا المقرر، ويطلب إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، عن طريق أمانة المنبر، أن يشكلا فرقة العمل وفقاً للاختصاصات؛

٢- *ينشئ أيضاً* فرقة عمل معنية بالسيناريوهات والنماذج من أجل تنفيذ الهدف ٤ (ب) من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام ٢٠٣٠ وفقاً للاختصاصات الواردة في الفرعين الأول والخامس من المرفق الثاني لهذا المقرر، ويطلب إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، عن طريق أمانة المنبر، أن يشكلا فرقة العمل وفقاً للاختصاصات؛

٣- *يقرر* استعراض ولايات واختصاصات فرق العمل في دورته العاشرة؛

٤- *يحيط علماً* بالخطوات المقبلة لفرقة العمل المعنية بالأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسياسات[١٥]، وفرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج[١٦] للعامين ٢٠١٩ و٢٠٢٠؛

٥- *يطلب* إلى فرقة العمل وضع نواتج محددة لكل موضوع من الموضوعات ذات الأولوية المبينة في الفقرة ٨ من برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ الوارد في المرفق الأول لهذا المقرر، لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته الثامنة؛

---

(١٣) IPBES/7/INF/9، المرفق، الفرع السادس.

(١٤) IPBES/7/INF/8، المرفق، الفرع الرابع.

(١٥) IPBES/7/INF/13، المرفق، الفرع الخامس.

(١٦) IPBES/7/INF/11، المرفق، الفرع الرابع.

سادساً
استعراض الفعالية

١- *يشير* إلى أن أحد المبادئ التشغيلية للمنبر ينص على أن يتم استعراض وتقييم كفاءة وفعالية المنبر استعراضاً مستقلاً دورياً وفقاً لما يقرره الاجتماع العام، مع إدخال تعديلات عند الضرورة[١٧]؛

٢- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تلتمس آراء أعضاء المنبر وأصحاب المصلحة بشأن عملية استعراض المنبر في ختام برنامج عمله الأول؛

٣- *يطلب* إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات أن يستعرضا عملية استعراض المنبر في ختام برنامج عمله الأول، آخذين في اعتبارهما الآراء التي أعرب عنها الأعضاء وأصحاب المصلحة استجابةً للعملية المشار إليها في الفقرة ٢ من هذا الفرع؛

٤- *يطلب أيضاً* إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات أن يعدا مشروع اختصاصات لاستعراض يجرى في منتصف المدة للمنبر، لكي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته التاسعة.

سابعاً
الدعم التقني لبرنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠

يطلب إلى الأمانة، بالتشاور مع المكتب ووفقاً للميزانية المعتمدة الواردة في مرفق المقرر م ح د-٤/٧، أن تضع التدابير المؤسسية اللازمة لتفعيل الدعم التقني اللازم لبرنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠.

(١٧) انظر UNEP/IPBES.MI/2/9، المرفق الأول، التذييل الأول، الفرع الثاني.

المرفق الأول للمقرر م ح د-٧/١

برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

أولاً- المقدمة

١- يهدف برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (المنبر) إلى المضي قدماً بتحقيق الهدف العام للمنبر[(١)]، وهو تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وتحقيق رفاهية البشر والتنمية المستدامة على المدى الطويل.

٢- وتمشياً مع الهدف العام ومع المقرر م ح د-٣/٥، يتوافق إطار السياسات الخاص ببرنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ مع خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، بما في ذلك أهداف التنمية المستدامة والاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وغيرها من العمليات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

٣- ويعتمد برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ بالكامل على الطلب، ويستند إلى الطلبات الواردة من الهيئات المعنية في إطار الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والحكومات، وإلى الإسهامات والاقتراحات الواردة من أصحاب المصلحة الآخرين. ويتوقع منه أن يُرشد جميع الجهات صاحبة المصلحة في تنفيذ أنشطتها الرامية إلى دعم تحقيق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام ٢٠٢٠ ورؤية عام ٢٠٥٠ للتنوع البيولوجي، وكذلك الأعمال الأخرى في إطار الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف المتعلقة بالتنوع البيولوجي. ويمكن أن يُرشد برنامج العمل أيضاً تنفيذ اتفاق باريس فيما يخص المسائل المتعلقة بالصلات بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ.

٤- ويتمثل الهدف من برنامج العمل في أداء الوظائف الأربع للمنبر الحكومي الدولي، وهي:

(أ) تحديد المعلومات العلمية الرئيسية التي يحتاج إليها مقررو السياسات على المستويات الملائمة، ووضع أولوياتها، وتحفيز الجهود المبذولة لإنتاج معارف جديدة بالدخول في حوار مع المنظمات العلمية الرئيسية ومقرري السياسات ومنظمات التمويل، ولكن دون القيام مباشرةً بإجراء بحوث جديدة؛

(ب) إجراء تقييمات منتظمة في الوقت المناسب بشأن المعارف المتاحة عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والصلات القائمة بينها، وهو ما ينبغي أن يشمل تقييمات عالمية وإقليمية، ودون إقليمية إذا اقتضى الأمر، وقضايا مواضيعية على المستويات الملائمة، ومواضيع جديدة تنشأ في سياق العلوم ويتخذ الاجتماع العام قرارات بشأنها؛

(ج) دعم رسم السياسات وتنفيذها بواسطة تحديد الأدوات والمنهجيات ذات الصلة بالسياسات، مثل تلك الناجمة عن التقييمات، لتمكين صانعي القرارات من الحصول على تلك الأدوات والمنهجيات، والتشجيع والتحفيز على إجراء المزيد من التطوير لها، حيثما تقتضي الضرورة ذلك؛

(د) تحديد أولويات الاحتياجات الرئيسية في مجال بناء القدرات لتحسين الترابط بين العلوم والسياسات على المستويات الملائمة، ثم توفير الدعم المالي وغيره من أشكال الدعم والتماسها للاحتياجات ذات

(١) UNEP/IPBES.MI/2/9، المرفق الأول، التذييل الأول، الفرع الأول.

الأولوية العليا المتصلة مباشرة بأنشطته، على نحو ما يقرره الاجتماع العام، والتحفيز على تمويل أنشطة بناء القدرات تلك بواسطة توفير منتدى مع مصادر التمويل التقليدية والمحتملة.

٥- ويركز برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ بقوة على تعزيز التعاون بين العلوم والسياسات والممارسة؛ والتخصصات العلمية، والأنواع المختلفة من المعارف؛ والوظائف الأربع للمنبر الحكومي الدولي.

٦- ويسترشد برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ بالمبادئ التشغيلية للمنبر الحكومي الدولي[٢]، وهي أن يتعاون مع المبادرات القائمة المعنية بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛ وأن يكون مستقلاً علمياً وأن يكفل مصداقيته ومشروعيته من خلال استعراض الأقران لأعماله والشفافية في عمليات اتخاذ القرار؛ وأن يستخدم عمليات واضحة وشفافة وذات مصداقية علمية في تبادل وتقاسم واستخدام البيانات والمعلومات والتكنولوجيا؛ وأن يحترم إسهامات معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية وأن يعترف بتلك الإسهامات في حفظ التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية واستخدامها على نحو مستدام؛ وأن يوفر المعلومات التي تتصل بالسياسات، ولكن دون تقديم مشورة تملي سياسات معينة؛ وأن يدمج بناء القدرات في جميع جوانب أعماله ذات الصلة؛ وأن يعترف بالتنوع البيولوجي والمعارف العلمية الفريدة المتعلقة بهذا التنوع داخل المناطق وفيما بينها وبضرورة المشاركة الكاملة والفعالة للبلدان النامية وضرورة التمثيل الإقليمي المتوازن والمشاركة الإقليمية المتوازنة في هيكله وأعماله؛ وأن يتبع نهجاً متعدد التخصصات؛ وأن يعترف بالحاجة إلى تحقيق المساواة بين الجنسين في جميع مجالات عمله ذات الصلة؛ وأن يعالج مظاهر التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وتفاعلاتها في البر والبحر والمياه الداخلية؛ وأن يكفل الاستخدام الكامل للتقييمات والمعارف الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية، حسب الاقتضاء، بوسائل منها ضمان تطبيق نهج صاعد من القاعدة.

٧- برنامج العمل حتى العام ٢٠٣٠ هو برنامج عمل متجدد، ينبغي أن يكون توقيته استراتيجياً ويمكن التنبؤ به، لكي يسمح لهيئات البحث وهيئات البرمجة الأخرى والشركاء الاستراتيجيين بدعم النواتج المحددة على نحو فعّال. وسيطلق الاجتماع العام نداءات إضافية للطلبات والإسهامات والاقتراحات خلال سير برنامج العمل، تمشياً مع العملية المبينة في المقرر م ح د-٣/١، التي تتيح تقديم الطلبات والإسهامات والاقتراحات في موعد أقصاه ستة أشهر قبل انعقاد دورة الاجتماع العام.

ثانياً- عناصر برنامج العمل المتجدد حتى عام ٢٠٣٠

ألف- المواضيع ذات الأولوية

٨- يركز برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ مبدئياً على ثلاثة مواضيع ناشئة عن تحديد أولويات الردود على النداء الأول للطلبات والإسهامات والاقتراحات. وهذه المواضيع الثلاثة، التي تتوافق جميعها مع الهدف العام للمنبر الحكومي الدولي وإطار سياسته، هي:

(أ) *فهم أهمية التنوع البيولوجي في تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠:* معالجة طبيعة الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والمسائل ذات الصلة التي تتجسد في خطة العام ٢٠٣٠ قد ينهض بفهم الآثار ذات الصلة بالتنوع البيولوجي وجوانب الاعتماد المتبادل والتآزر والتنازلات في مجمل أهداف التنمية المستدامة وفي النُهج المتكاملة والشاملة لعدة قطاعات التي تتبع لتحقيق خطة العام ٢٠٣٠. وللتصدي لهذا التحدي، ستنظر النواتج في إطار هذا الموضوع في الروابط بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة وبين التنوع البيولوجي وتغير المناخ،

(٢) المرجع نفسه، الفرع الثاني.

بهدف إرشاد وضع السياسات والإجراءات. وقد تشمل الجوانب الأخرى دور الاتصال في كفالة السلامة وقدرة الصمود في النظم الاجتماعية-الإيكولوجية؛

(ب) *فهم الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغير التحويلي*[٣] *والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام ٢٠٥٠ للتنوع البيولوجي*: يمكن أن يستنير تحقيق رؤية عام ٢٠٥٠ بالاقتران مع أهداف التنمية المستدامة بتحسين فهم التغيرات الأساسية على العديد من المستويات، بدءاً من الأفراد ومروراً بالمجتمعات المحلية والأعمال التجارية إلى المجتمع ككل. وتهدف النواتج المتعلقة بهذا الموضوع إلى فهم وتحديد العوامل في المجتمع البشري على المستويين الفردي والجماعي، بما في ذلك الأبعاد السلوكية والاجتماعية والثقافية والاقتصادية والمؤسسية والتقنية والتكنولوجية، التي قد يُستفاد منها لإحداث تغير تحويلي من أجل حفظ التنوع البيولوجي وإصلاحه واستخدامه بحكمة، مع مراعاة الأهداف الاجتماعية والاقتصادية الأوسع نطاقاً في سياق التنمية المستدامة؛

(ج) *قياس أثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر*: إن الأدوات المناسبة لقياس وتقييم ورصد درجة اعتماد قطاع الأعمال وأثره على التنوع البيولوجي مهمة للتقليل من الآثار الضارة. وتتسم هذه الأدوات بالأهمية أيضاً من أجل تشجيع إجراءات الأعمال التي تسهم في حفظ التنوع البيولوجي وإصلاحه واستخدامه بحكمة، وفي وضع بيان جدوى للاستدامة طويلة الأجل. وهي مهمة أيضاً لتعزيز المساءلة العامة وإرشاد الهيئات التنظيمية وتوجيه الاستثمارات المالية والتأثير على سلوك المستهلكين. وتشمل النواتج في إطار هذا الموضوع تصنيف الطرق التي تعتمد بها الأعمال التجارية على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر وأثر تلك الأعمال على التنوع البيولوجي وإسهامات الطبيعة، والأعمال المتعلقة بالمعايير والمؤشرات لقياس هذا الاعتماد والأثر، مع مراعاة كيفية دمج هذه المقاييس في جوانب الاستدامة الأخرى.

باء- أهداف برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ ونواتجه

٩- يتضمن برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ ستة أهداف، وهناك هدف واحد يتعلق بكل من وظائف المنبر الحكومي الدولي الأربع، وهدف يتعلق بالاتصالات وإشراك الحكومات وأصحاب المصلحة، وهدف يتعلق باستعراض فعالية المنبر الحكومي الدولي. وتستند جميع النواتج إلى المعرفة المكتسبة والدروس المستفادة في تنفيذ برنامج العمل الأول. وتحظى الأهداف بدعم من خلال النواتج التي تتناول المواضيع الثلاثة ذات الأولوية الواردة في الفرع ألف، فضلاً عن الهدف العام للمنبر الحكومي الدولي (الشكل ألف-١).

(٣) التغير التحويلي يشير إلى تغير أساسي على نطاق النظام بأكمله يشمل مراعاة العوامل التكنولوجية والاقتصادية والاجتماعية، بما في ذلك من حيث المفاهيم والأهداف والقيم.

الشكل ألف-١

هيكل برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠

الهدف العام للمنبر

تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية من أجل حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وتحقيق رفاهية البشر والتنمية المستدامة على المدى الطويل

إطار سياسات برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠

خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، بما في ذلك أهداف التنمية المستدامة، والاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وغيرها من العمليات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

المواضيع المبدئية ذات الأولوية لبرنامج العمل **أهداف** برنامج العمل		**الموضوع ١** فهم أهمية التنوع البيولوجي في تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠	**الموضوع ٢** فهم الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام ٢٠٥٠ للتنوع البيولوجي	**الموضوع ٣** قياس أثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر	دعم تحقيق الهدف العام للمنبر
الهدف ١ تقييم المعارف		**الناتج ١ (أ):** تقييم الروابط بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم مواضيعي) **الناتج ١ (ب):** تقييم الروابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ (ورقة تقنية)	**الناتج ١ (ج):** تقييم الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام ٢٠٥٠ للتنوع البيولوجي (تقييم مواضيعي)	**الناتج ١ (د):** تقييم أثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر (تقييم منهجي سريع)	
الهدف ٢ بناء القدرات	(أ) تعزيز التعلم والمشاركة	(*)	(*)	(*)	(*)
	(ب) تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات	(*)	(*)	(*)	(*)
	(ج) تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية	(*)	(*)	(*)	(*)
الهدف ٣ تعزيز أسس المعارف	(أ) العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات	(*)	(*)	(*)	(*)
	(ب) تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والاستفادة منها	(*)	(*)	(*)	(*)
الهدف ٤ دعم السياسات	(أ) العمل المتقدم بشأن أدوات ومنهجيات دعم السياسات	(*)	(*)	(*)	(*)
	(ب) العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	(*)	(*)	(*)	(*)
	(ج) العمل المتقدم بشأن القيم المتعددة	(*)	(*)	(*)	(*)
الهدف ٥ التواصل والمشاركة	(أ) تعزيز التواصل				
	(ب) تعزيز إشراك الحكومات				
	(ج) تعزيز إشراك أصحاب المصلحة				
الهدف ٦ تحسين فعالية المنبر	(أ) الاستعراض الدوري لفعالية المنبر				
	(ب) استعراض الإطار المفاهيمي للمنبر				
	(ج) تحسين فعالية عملية التقييم				

(*) النواتج المحددة التي ستعدها فرق العمل

١٠ - سينفذ برنامج العمل بحيث تدعم الأهداف بعضها بعضاً. وعلى سبيل المثال، ستدعم أنشطة بناء القدرات عملية التقييم من خلال تعزيز قدرات العلماء وأصحاب المعارف الآخرين على إنتاج التقييمات (على سبيل المثال عن طريق برنامج الزمالة) وتعزيز قدرة الحكومات على استعراض نتائج التقييم واستخدامها. وبالمثل، فإن الأنشطة في إطار الأهداف من ٢ إلى ٥ المتعلقة ببناء القدرات، وأسس المعارف، ودعم السياسات والاتصال والمشاركة ستدعم بعضها بعضاً.

١١ - **الهدف ١: تقييم المعارف**: *تقييم حالة المعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر دعماً للتنمية المستدامة*[٤]. وسيتم تحقيق هذا الهدف من خلال النواتج الأولية التالية، التي تتوافق مع المواضيع الثلاثة ذات الأولوية المحددة في القسم ثانياً-ألف:

(أ) *الناتج ١ (أ): تقييم مواضيعي للروابط بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة.* ومن أجل دعم الموضوع ١، وهو فهم أهمية التنوع البيولوجي في تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، سيستخدم هذا التقييم نهج العلاقات لدراسة الروابط بين التنوع البيولوجي والقضايا المذكورة أعلاه، مثل الإنتاجية الزراعية، والتغذية، ومكافحة الآفات، ونوعية المياه، والأمراض المعدية، والصحة العقلية والبدنية، والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، بهدف تزويد المستخدمين والمديرين بالمعلومات المهمة للسياسات والمفيدة فيما يتعلق بوضع السياسات والإجراءات في القطاعات ذات الصلة؛

(ب) *الناتج ١ (ب): ورقة تقنية حول الروابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ.* ستتناول الورقة التقنية أوجه التآزر المحتملة، مثل الحلول القائمة على الطبيعة والتنازلات المتبادلة بين الجهود الرامية إلى حفظ التنوع البيولوجي وإصلاحه واستخدامه المستدام والجهود التي تدعم التكيف مع تغير المناخ والتخفيف منه، وستستند إلى المواد الواردة في تقارير التقييم للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر؛

(ج) *الناتج ١ (ج): تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام ٢٠٥٠ للتنوع البيولوجي.* يهدف هذا التقييم إلى فهم وتحديد العوامل القائمة في المجتمع البشري على المستويين الفردي والجماعي، بما في ذلك الأبعاد السلوكية والاجتماعية والثقافية والاقتصادية والمؤسسية والتقنية والتكنولوجية، والتي يمكن الاستفادة منها لإحداث تغير تحويلي لصالح حفظ التنوع البيولوجي وإصلاحه واستخدامه المستدام، مع مراعاة الضرورات الاجتماعية والاقتصادية الأوسع نطاقاً في سياق التنمية المستدامة. ويستكشف التقييم المحركات والدوافع وراء التغيرات المجتمعية الواسعة لإرشاد عمليات تصميم السياسات ذات الصلة، وحملات التواصل والمشاركة، والإجراءات الأخرى؛

(د) *الناتج ١ (د): تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر.* يهدف هذا التقييم المنهجي إلى تصنيف كيفية اعتماد الأعمال التجارية على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر وتأثيرها عليها وتحديد معايير ومؤشرات لقياس هذا الاعتماد والأثر، مع مراعاة كيفية دمج هذه المقاييس في الجوانب الأخرى للاستدامة.

(٤) سينفذ العمل في إطار الهدف ١ وفقاً لإجراءات إعداد التقييمات المواضيعية أو المنهجية والتقييمات الإقليمية أو دون الإقليمية أو العالمية وعملية إقرار الأوراق التقنية، على النحو الوارد في المرفق الأول للمقرر م ح د-٣/٣.

١٢- **الهدف ٢: بناء القدرات:** *بناء قدرات الأفراد والمؤسسات لتعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.* يتم دعم تحقيق هذا الهدف بالمكونات الثلاثة للخطة المتجددة لبناء القدرات، التي تنطبق على الأنشطة الجارية والمستقبلية لبرنامج العمل(٥):

(أ) *تعزيز التعلم والمشاركة.* يشمل هذا الهدف استمرار برنامج الزمالة وبرنامج التدريب والتعريف، بوسائل منها الحلقات الدراسية الشبكية وغيرها من الموارد المتاحة شبكياً من الأدلة، والمواد التعليمية، وحلقات العمل، والتدريب، والحوارات التي ييسرها المنبر للجهات الفاعلة في عملية التفاعل بين العلوم والسياسات. وسيُنفذ المنبر الحكومي الدولي الهدف بالتعاون مع الجهات الفاعلة الأخرى عند الاقتضاء؛

(ب) *تيسير الوصول إلى الخبرة والمعلومات.* سيواصل الهدف تعزيز استيعاب أهداف ونواتج برنامج العمل وتطوير مجتمعات الممارسة حولها. وستركز الجهود على التقييمات والأهداف والنواتج المعتمدة المتعلقة بأدوات ومنهجيات دعم السياسات، والمعارف والبيانات، ومعارف الشعوب الأصلية، والمعارف المحلية. وسينفذ هذا الهدف غالباً من جانب الشركاء الاستراتيجيين والجهات الداعمة المتعاونة؛

(ج) *تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية.* يشمل هذا الهدف الجهود المبذولة لتشجيع تطوير منابر وشبكات وتقييمات العلوم من أجل التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على الصعيد الوطني و(دون) الإقليمي، مثل تيسير وضع التوجيهات لمثل هذه المبادرات. وتمثل تقوية دور جهات التنسيق الوطنية عنصراً أساسياً في تعزيز القدرات الوطنية في نواحي الترابط بين العلم والسياسة. وسيستند المنبر الحكومي الدولي بقوة إلى تجربة الشركاء الاستراتيجيين والجهات الداعمة المتعاونة لتنفيذ هذا الهدف. وسيلتمس الدعم التقني والمالي المباشر لتعزيز القدرات الوطنية والإقليمية من الشركاء الاستراتيجيين والمعنيين بخلاف المنبر الحكومي الدولي.

١٣- **الهدف ٣: تعزيز أسس المعارف:** *تشجيع إنتاج المعارف وإدارة البيانات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية كأساس لعمل المنبر الحكومي الدولي.* وسيتحقق هذا الهدف من خلال الأنشطة الجارية والمستقبلية في جميع جوانب برنامج العمل، على النحو التالي:

(أ) *العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات.* يركز هذا الهدف على: تحديد المعارف والمعلومات والبيانات القائمة، بما في ذلك المؤشرات والمقاييس التي يتعين استخدامها في التقييمات وترتيب أولوياتها وتعبئتها وتيسير الوصول إليها؛ ومواصلة تطوير بنية تحتية قائمة على الويب لدعم المشاركة المفتوحة في البيانات وإدارة المعلومات؛ وتحديد الفجوات في المعارف والبيانات الناشئة عن النواتج المنجزة لبرامج عمل المنبر الحكومي الدولي؛ والفهرسة المنهجية للمعارف وثغرات البيانات التي يتم تحديدها في برنامج العمل؛ وتحفيز إنتاج معارف جديدة عن طريق جعل تلك الفجوات معروفة، بما في ذلك لوكالات تمويل البحوث، ومطوري البرامج البحثية، والمؤسسات المنخرطة في ترتيب الأولويات والتمويل من أجل تعبئة البيانات والنظر فيها بهدف مواصلة وضع أولويات نواتج برنامج العمل؛

(ب) *تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والاستفادة منها.* يركز هذا الهدف على تنفيذ النهج الخاص بالاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والاستفادة منها في المنبر الحكومي

(٥) سيتم تنفيذ الأنشطة في إطار الهدف وفقاً للاحتياجات ذات الأولوية في مجال بناء القدرات التي وافق عليها الاجتماع العام في المقرر م ح د-١/٣ وللخطة المتجددة لبناء القدرات التي رحب بها الاجتماع العام في المقرر م ح د-١/٥. وتشتمل الخطة على ثلاث استراتيجيات: التعلم والمشاركة، وتيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات، وتعزيز القدرات الوطنية والإقليمية.

الدولي[٦]، مع مراعاة المتطلبات الخاصة لحملة معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية عن طريق تنفيذ الآلية التشاركية المنشأة بموجب النهج، وكذلك مع مراعاة التوصيات والنتائج الواردة في الوثيقة IPBES/7/INF/8 وغيرها من عمليات المنبر المستقبلية ذات الصلة.

١٤- **الهدف ٤: دعم السياسات:** *تحديد وتشجيع وضع واستخدام صكوك السياسات وأدوات ومنهجيات دعم السياسات في مجال التنوع البيولوجي ووظائف وخدمات النظم الإيكولوجية.* وسيتحقق هذا الهدف من خلال الأنشطة الجارية والمستقبلية لبرنامج العمل على النحو التالي:

(أ) *العمل المتقدم بشأن صكوك السياسات وأدوات ومنهجيات دعم السياسات.* يركز هذا الهدف على دعم استخدام صكوك السياسات، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات في تنفيذ برنامج العمل في الجوانب الهامة لحفظ التنوع البيولوجي وإصلاحه واستخدامه المستدام، وكذلك لتوفير وظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها عند إجراء عمليات التقييم، وفي التمكين من الأخذ بنتائج التقييمات في عملية صنع القرار. وكذلك يركز هذا الهدف على تطوير البوابة الشبكية لدعم السياسات التابعة للمنبر الحكومي الدولي وتشجيع وتحفيز مواصلة وضع أدوات السياسات وأدوات دعم السياسات لسد الفجوات المحددة في التقييمات وأنشطة بناء القدرات ذات الصلة؛

(ب) *العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.* يتألف هذا الهدف من تقديم المشورة إلى أفرقة الخبراء المعنية بتقييم استخدام النماذج والسيناريوهات القائمة، وحفز وضع السيناريوهات الجديدة والنماذج المرتبطة بها لعمل المنبر الحكومي الدولي في المستقبل، وتطبيقها في وضع السياسات، مع التشجيع في نفس الوقت على الاتساق مع العمل المماثل الذي تنفذه الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ وغيرها من الهيئات حسب الاقتضاء؛

(ج) *العمل المتقدم بشأن القيم المتعددة.* يتألف هذا الهدف من تقديم المشورة بشأن دمج المفاهيم المتعددة للقيم في النواتج الأخرى لبرنامج العمل، ولا سيما في إطار الأهداف المتعلقة بالتقييمات وصكوك السياسات والأدوات والمنهجيات الرامية إلى دعم السياسات، وعن طريق مواصلة العمل استناداً إلى التقييم المنهجي فيما يتعلق بالمفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة وإسهاماتها، بما في ذلك وظائف وخدمات التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية.

١٥- **الهدف ٥: التواصل والمشاركة:** *تعزيز مشاركة الأعضاء وأصحاب المصلحة، وزيادة ظهور المنبر واستخدام منتجاته.* وسيتحقق هذا الهدف من خلال ما يلي:

(أ) *تعزيز التواصل.* يقوم هذا الهدف على العمل الذي بدأ خلال برنامج العمل الأول للمنبر الحكومي الدولي والدروس المستفادة منه، ويتضمن استمرار تنفيذ استراتيجية التواصل والتوعية الخاصة بالمنبر الحكومي الدولي[٧] بهدف زيادة ظهور المنبر ومنتجاته واستخدام الحكومات وأصحاب المصلحة لمنتجاته؛

(ب) *تعزيز إشراك الحكومات.* يقوم هذا الهدف على العمل الذي شُرع به والدروس المستفادة خلال برنامج العمل حتى الآن. وسيواصل المنبر إشراك الحكومات، وذلك بوجه خاص عن طريق تقديم الدعم إلى جهات التنسيق الوطنية في استيعاب نواتج المنبر وتنفيذ برنامج العمل؛

(٦) المقرر م ح د-١/٥، المرفق الثاني.

(٧) المقرر م ح د-٤/٣، المرفق الأول.

(ج) *تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة*. يقوم هذا الهدف على العمل الذي شُرع به والدروس المستفادة خلال برنامج العمل، ويتضمن وضع وتعزيز تنفيذ استراتيجية إشراك أصحاب المصلحة الخاصة بالمنبر الحكومي الدولي. وسيواصل المنبر المشاركة مع الشركاء الاستراتيجيين وغيرهم من أصحاب المصلحة، ومن بينهم:

'١' برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في سياق ترتيب الشراكة التعاونية بين الاجتماع العام وتلك الكيانات[٨]؛

'٢' اتفاقية التنوع البيولوجي، ومعاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية، واتفاقية الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية وخاصةً بوصفها موئلاً للطيور المائية، واتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف و/أو التصحر الشديد، ولا سيما في أفريقيا، في سياق مذكرات التفاهم المبرمة بين أمانة المنبر الحكومي الدولي وأمانات تلك الاتفاقيات، وبين أمانة المنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ؛

'٣' حلقات عمل للشبكات المنظمة ذاتياً لأصحاب المصلحة في المنبر[٩]؛

'٤' عدد محدود من الشركاء الاستراتيجيين تمشياً مع التوجيهات المتعلقة بتنمية الشراكات الاستراتيجية وغيرها من الترتيبات التعاونية على النحو المبين في المرفق الثالث من المقرر م ح د-٤/٣ وعلى النحو الذي يعترف به الموقع الشبكي للمنبر؛

'٥' مجموعة أكبر من الجهات الداعمة المتعاونة التي يختارها المكتب ويعترف بها الموقع الشبكي للمنبر لعملها الذي يقدم الدعم لتحقيق الهدف العام للمنبر الحكومي الدولي وتنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠.

١٦- **الهدف ٦: تحسين فعالية المنبر**: *ضمان الاستعراض الداخلي والخارجي المنتظم لفعالية المنبر الحكومي الدولي*. ويتحقق هذا الهدف عن طريق ما يلي:

(أ) *الاستعراض المنتظم لفعالية المنبر*. يسعى هذا الهدف إلى ضمان أن تُرشد نتيجة استعراض برنامج العمل الأول عملية تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠، وأن يوضع إجراء لتنفيذ استعراض منتصف المدة واستعراض نهائي لبرنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠.

(ب) *استعراض الإطار المفاهيمي للمنبر*. يسعى هذا الهدف إلى ضمان استعراض استخدام وأثر الإطار المفاهيمي للمنبر من أجل إرشاد تطور برنامج العمل المتجدد.

(ج) *تحسين فعالية عملية التقييم*. يسعى هذا الهدف إلى توفير الدروس المستفادة والمشورة من المؤلفين وغيرهم من المساهمين في التقييمات المنجزة لفائدة المضطلعين بالتقييمات المستقبلية.

(٨) المقرر م ح د-٨/٢.

(٩) تمشياً مع الفرع الثاني من المقرر م ح د-٤/٤. الشبكات المنظمة ذاتياً حتى الآن هي: المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، والشبكة المفتوحة العضوية للجهات صاحبة المصلحة في المنبر.

جيم- النواتج المستمرة من برنامج العمل الأول (٢٠١٤-٢٠١٨)

١٧- سيجري إعداد تقارير التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية والتقييم المنهجي المتعلق بوضع مفاهيم متنوعة لقيم الطبيعة المتعددة وفوائدها، بما في ذلك وظائف وخدمات التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية، التي ستكون لها أنشطة متكاملة على نطاق جميع وظائف المنبر، مثلما بدأها الاجتماع العام بموجب مقرره م ح د-١/٦ كجزء من برنامج العمل الأول، لينظر فيها الاجتماع العام في دورته التاسعة.

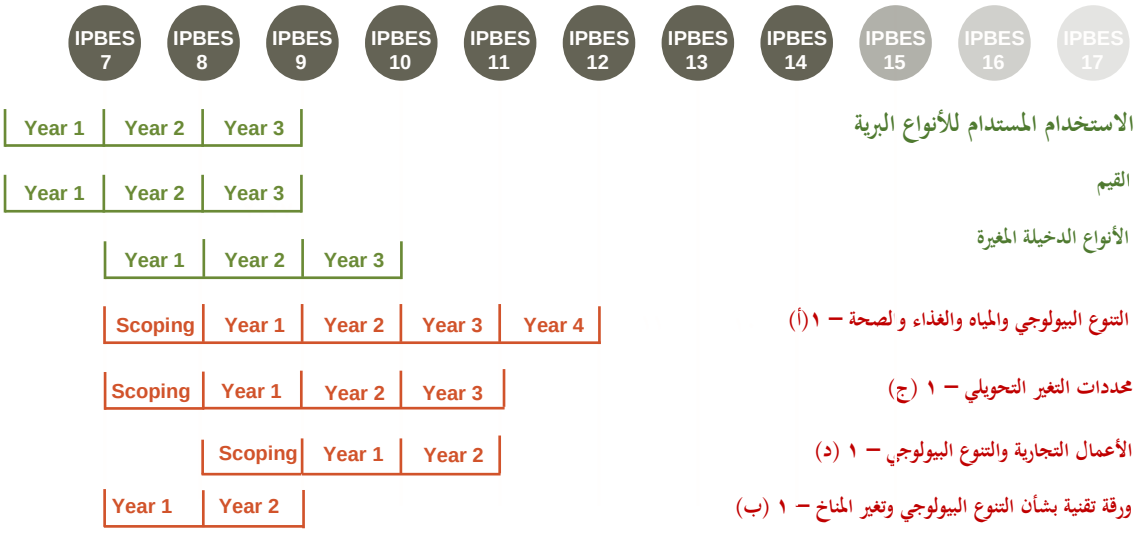
١٨- وسيجري إعداد التقرير المتعلق بالتقييم المواضيعي للأنواع الدخيلة المُغيرة، وستكون له أنشطة متكاملة على نطاق جميع وظائف المنبر، مثلما بدأه الاجتماع العام أيضاً بموجب مقرره م ح د-١/٦ كجزء من برنامج العمل الأول، لكي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته العاشرة.

دال- الجدول الزمني للنواتج ونداءات الطلبات والإسهامات والاقتراحات في المستقبل

١٩- ستُجرى تقييمات جديدة في إطار الهدف ١ وفقاً للمقررات الصادرة عن الاجتماع العام، مع مراعاة الجدول الزمني الإرشادي الوارد في الشكل ألف-٢. وسيستعرض المنبر برنامج العمل دورياً، وكذلك الطلبات والإسهامات والاقتراحات الواردة والتي ترتب أولوياتها وفقاً للمقرر م ح د-١/٣.

الشكل ألف-٢

الجدول الزمني الإرشادي للتقييمات الأولية للفترة حتى عام ٢٠٣٠



Scoping = تحديد النطاق

ملاحظة: يبين الجدول الزمني للتقييمات الثلاثة التي بدأت في إطار برنامج العمل الأول باللون الأخضر، في حين يبين الجدول الزمني الإرشادي للتقييمات الثلاثة المقابلة للنواتج من ١ (أ) إلى ١ (د) من برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ باللون البرتقالي.

ثالثاً- الترتيبات المؤسسية لتنفيذ برنامج العمل

ألف- الهيئات القائمة

٢٠- يؤدي الاجتماع العام والمكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمانة أدواراً هامة في تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠. وتحدد أدوار كل منها في القرار التأسيسي للمنبر الحكومي الدولي[١٠]، والنظام الداخلي لدورات الاجتماع العام[١١]، وإجراءات إعداد نواتج المنبر الحكومي الدولي[١٢]. وسيستمر تنظيم دورات الاجتماع العام بوتيرة تتراوح ما بين ١٢ و٢٤ شهراً، وفقاً لجدول أعمال الدورة المعنية (بما يعكس احتياجات برنامج العمل) والتمويل المتاح.

باء - المنتدى، وأفرقة الخبراء، وفرق العمل ووحدات الدعم التقني

٢١- على غرار برنامج العمل الأول، سينفذ برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ بدعم من منتدى المنبر المعني ببناء القدرات، وأفرقة الخبراء المحددة زمنياً والمحددة المهام، وفرق العمل، وبدعم تقني من الأمانة ووحدات الدعم التقني.

٢٢- ويمثل منتدى بناء القدرات التابع للمنبر الحكومي الدولي وسيلة لزيادة المشاركة وتيسير التعاون بين الشركاء من أجل تنفيذ الخطة المتجددة لبناء القدرات ومواصلة تطويرها. ويهدف العمل في إطار المنتدى إلى المضي قدماً بجداول الأعمال المشتركة للشركاء وتيسير المواءمة الاستراتيجية طويلة الأجل للبرامج والأنشطة الجارية ذات الصلة بين الشركاء.

٢٣- وسيتم إنشاء أفرقة خبراء محددة زمنياً ومحددة المهام لإعداد التقييمات أو الورقات التقنية، تمشياً مع إجراءات إعداد النواتج على النحو الوارد في المرفق الأول للمقرر م ح د-٣/٣، وستشمل:

(أ) أفرقة خبراء لإعداد تقرير عن تحديد النطاق: ستضم هذه الأفرقة علماء من جميع التخصصات ذات الصلة، وخبراء معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية[١٣]، وممارسي السياسات لزيادة الأهمية والمصداقية، والخبراء من جميع أفرقة الجهات صاحبة المصلحة المعنية (مثلاً القطاع الخاص والمجتمع المدني). ويمكن تنظيم مؤتمرات إلكترونية كجزء من عملية تحديد النطاق لزيادة كمية وأنواع الإسهامات في العملية. وسيستمر تشجيع الحكومات وأصحاب المصلحة المعنيين على ترشيح خبراء يتمتعون بخبرة عملية في مجالات رسم السياسات وبرمجة البحوث وبناء القدرات لزيادة أهمية تقرير تحديد النطاق بالنسبة للسياسات؛

(ب) أفرقة خبراء لإعداد تقرير تقييم: سيستمر تشجيع الحكومات والجهات صاحبة المصلحة المعنية على ضمان أن يضم مرشحوها عدداً كافياً من الخبراء من جميع المناطق ومن الجنسين ومن جميع التخصصات ذات الصلة، ولا سيما علماء الاجتماع والأكاديميين من مجال العلوم الإنسانية، ومقرري السياسات والمديرين في الميدان، وخبراء معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية؛

---

(١٠) UNEP/IPBES.MI/2/9، المرفق الأول، التذييل الأول.

(١١) بصيغته المعتمدة في المقرر م ح د-١/١ والمعدلة في المقرر م ح د-١/٢.

(١٢) على النحو الوارد في المرفق الأول للمقرر م ح د-٣/٣.

(١٣) على النحو المحدد في النهج المتبع في الاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والاستفادة منها في المنبر الحكومي الدولي، والوارد في المرفق الثاني بالمقرر م ح د-١/٥.

(ج) أفرقة خبراء لإعداد أوراق تقنية.

٢٤- وسينشئ الاجتماع العام أفرقة عمل محددة زمنياً ومحددة المهام دعماً للأهداف والنواتج بخلاف التقييمات، حسب الاقتضاء، وسيتخذ القرارات بشأن اختصاصاتها المحددة.

٢٥- وستقدم الأمانة الدعم التقني لتنفيذ برنامج العمل، وسيُستكمل هذا الدعم بالنسبة لبعض الأهداف بوحدة للدعم التقني، حسب الاقتضاء. وستصدر الأمانة نداءات مفتوحة للتعبير عن الاهتمام بتقديم الدعم التقني لإنشاء هذه الوحدات، بما في ذلك الدعم العيني من الحكومات وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة. وسيختار المكتب أنسب المؤسسات التي ستعمل تحت سلطة الأمينة التنفيذية.

رابعاً- ميزانية برنامج العمل

٢٦- سيواصل برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ تنفيذ استراتيجية جمع الأموال للمنبر، التي تعتمد على ثلاثة أنواع من الموارد:

(أ) المساهمات النقدية للصندوق الاستئماني للمنبر؛

(ب) المساهمات العينية التي تغطي العناصر التي يتحملها عادةً الصندوق الاستئماني، فضلاً عن الأنشطة الأخرى التي تدعم برنامج العمل، بما في ذلك ما يقدمه خبراء مختارون من الوقت والخبرة على سبيل التطوع؛

(ج) الأنشطة المحفزة التي تسهم في تحقيق هدف المنبر.

٢٧- وسيستمر تنظيم الميزانية وفقاً لثلاث فئات رئيسية: (أ) اجتماعات هيئات المنبر؛ (ب) برنامج العمل، وفقاً للشكل ألف-١ أعلاه؛ (ج) الأمانة. ويقدر متوسط التكلفة السنوية للمنبر خلال السنوات الخمس المقبلة من برنامج العمل بمبلغ ٨,٧ ملايين دولار، على غرار التكلفة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨.

المرفق الثاني للمقرر م ح د-١/٧

اختصاصات فرق العمل لبرنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠

أولاً- الاختصاصات العامة

١- عند أداء فرق العمل لمهامها، تقوم كل منها بما يلي:

(أ) التأكد من أن جميع أنشطتها تعتمد على الخبرة القائمة وتستند إليها وتستكملها؛

(ب) أداء الأنشطة التي تتناول على وجه التحديد المواضيع والأهداف والنواتج ذات الأولوية وذات الصلة المحددة في برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠، دعماً للهدف العام للمنبر ووظائفه الأربع؛

(ج) تقديم التقارير المرحلية المنتظمة، وبالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، تطوير وتحديث خطة عمل تحدد علامات مرحلية ونواتج واضحة فيما يتعلق بالمواضيع ذات الصلة والأهداف المتوخاة من برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ لكي ينظر فيها الاجتماع العام بشكل دوري؛

(د) إسداء المشورة إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات بشأن المسائل المتعلقة بولايتها في برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠؛

(هـ) إسداء المشورة للمكتب بشأن تحديد شركاء استراتيجيين جدد وجهات داعمة متعاونة جديدة[١]؛

(و) تشجيع المشاركة المباشرة لأعضائها، حسب الاقتضاء، في أنشطة فرق العمل وأفرقة الخبراء الأخرى التابعة للمنبر لتعزيز التنفيذ المتسق لبرنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ من خلال الوظائف الأربع للمنبر.

ثانياً- اختصاصات فرقة العمل المعنية ببناء القدرات

ألف- المسؤوليات

٢- ستشرف فرقة العمل المعنية ببناء القدرات على تنفيذ النواتج الثلاثة في إطار الهدف ٢ من برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠، وتشارك في تنفيذها، وتتصرف وفقاً للمقررات ذات الصلة الصادرة عن الاجتماع العام وهيئاته الفرعية، بما في ذلك عن طريق: الاستناد إلى الدروس المستفادة من تنفيذ الناتجين ١ (أ) و١ (ب) من برنامج العمل الأول؛ وتوجيه الأمانة بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة في تنفيذ الخطة المتجددة لبناء القدرات[٢]، التي تضع إطار العمل بموجب الهدف ٢، وفي تقديم تقرير إلى الاجتماع العام عن التقدم المحرز.

باء- العضوية

٣- ستتألف فرقة العمل مما يصل إلى ١٤ عضواً يغطون مناطق الأمم المتحدة الخمس، بما في ذلك: (أ) ما يصل إلى ٤ أعضاء من المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات؛ (ب) ممثلون عن المنظمات العلمية الوطنية والإقليمية والدولية ومراكز التميز والمؤسسات المؤهلة، بما في ذلك الخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية

(١) وافق المكتب في اجتماعه الثاني عشر على نهج عام للاعتراف بعمل المنظمات التي تدعم تنفيذ برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي. ويستعرض المكتب، على فترات منتظمة، توصيات فرق عمل المنبر الحكومي الدولي للاعتراف بالمنظمات التي تضطلع بأنشطة تدعم بشكل كبير تنفيذ برنامج عمل المنبر على الموقع الشبكي للمنبر بهدف المصادقة عليها. وستدرج قائمة بالمنظمات التي صادق عليها المكتب على الموقع الشبكي للمنبر الحكومي الدولي على أنها ''جهات داعمة متعاونة''، ويستعرض المكتب القائمة على فترات منتظمة، بدعم من فرق العمل ذات الصلة.

(٢) على النحو الوارد في المرفق الأول للمقرر م ح د-١/٥.

والمعارف المحلية، المعروفون بعملهم وخبرتهم في القضايا المتعلقة بولاية فرقة العمل والذين يكونون من الشركاء القائمين أو المحتملين أو الجهات الداعمة المتعاونة في أنشطة بناء القدرات في المنبر الحكومي الدولي؛ (ج) فرادى الخبراء، بما في ذلك الخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، المعترف بهم في المسائل المتعلقة بولاية فرقة العمل.

٤- وسيتم اختيار أعضاء من غير أعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر[٣]. وتنتهي مدة عضوية هؤلاء الأعضاء في نهاية الدورة الثالثة التي تلي اختيارهم، مع إمكانية إعادة الانتخاب. وينبغي أن يعكس اختيار الأعضاء ضرورة الاستمرارية في أعمال فرقة العمل.

٥- وبناءً على تقدير الرئيسين المشاركين لفرقة العمل وبعد التشاور مع المكتب، يمكن دعوة عدد محدود من الخبراء الإضافيين في مجال بناء القدرات للمشاركة في فرقة العمل بوصفهم من أصحاب الخبرة في المجال.

جيم- طريقة العمل

٦- يشارك في رئاسة فرقة العمل أعضاء من المكتب و/أو فريق الخبراء المتعدد التخصصات. وستؤدي فرقة العمل مهامها بعقد اجتماعات مباشرة، واجتماعات شبكية، وعن طريق التفاعلات الإلكترونية الأخرى. وسيقوم المكتب والفريق باستعراض منتجات فرقة العمل وإحالتها إلى الاجتماع العام لأخذ العلم بها والنظر فيها، حسب الاقتضاء. وستشجع فرقة العمل التعاون مع الشركاء الاستراتيجيين والمؤيدين المتعاونين في إطار توجيهات المكتب.

٧- وستتلقى فرقة العمل الدعم من الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة.

ثالثاً- اختصاصات فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات

ألف- المسؤوليات

٨- ستشرف فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات على تنفيذ الهدف ٣ (أ) من برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠، ''العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات''، وتشارك فيه وتتصرف وفقاً للمقررات ذات الصلة الصادرة عن الاجتماع العام وهيئاته الفرعية، بما في ذلك من خلال الاستناد إلى الدروس المستفادة في تنفيذ الناتج ١ (د) من برنامج العمل الأول ومن خلال:

(أ) دعم خبراء التقييم في تحديد وترتيب أولويات وتعبئة المعارف والبيانات القائمة المطلوبة لتقييمات المنبر الحكومي الدولي؛

(ب) توجيه الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة، في تطوير إدارة البيانات والمعلومات والمعارف المستخدمة في منتجات المنبر، بما في ذلك تطوير البنية التحتية الشبكية، لضمان توافرها على المدى الطويل وقابلية العمل المشترك بالبيانات؛

(ج) دعم المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات في استعراض الاحتياجات والثغرات المعرفية المحددة من خلال تقييمات المنبر ونواتجه الأخرى، وفي حفز إنتاج معارف وبيانات جديدة.

باء- العضوية

٩- ستتألف فرقة العمل مما يصل إلى ١٤ عضواً يغطون مناطق الأمم المتحدة الخمس، بما في ذلك: (أ) ما يصل إلى ٤ أعضاء من المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات؛ (ب) أعضاء من أفرقة الخبراء المعنية بتقييمات

(٣) على النحو الوارد في المرفق الأول للمقرر م ح د-٣/٣، الفرع ٧.

المنبر الجارية وفرق العمل الأخرى ذات الصلة؛ (ج) ممثلون عن المنظمات العلمية الوطنية والإقليمية والدولية ومراكز التميز والمؤسسات المؤهلة، بما في ذلك الخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، المعروفون بعملهم وخبرتهم في القضايا المتعلقة بولاية فرقة العمل؛ (د) فرادى الخبراء المعترف بهم في المسائل المتعلقة بولاية فرقة العمل، بما في ذلك خبراء من مجالات العلوم الطبيعية والعلوم الاجتماعية والإنسانية والخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية.

١٠- وسيتم اختيار أعضاء من غير أعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر. وتنتهي مدة عضوية هؤلاء الأعضاء في نهاية الدورة الثالثة التي تلي اختيارهم، مع إمكانية إعادة الانتخاب. وينبغي أن يعكس اختيار الأعضاء ضرورة الاستمرارية في أعمال فرقة العمل.

١١- وبناءً على تقدير الرئيسين المشاركين لفرقة العمل وبعد التشاور مع المكتب، يمكن دعوة عدد محدود من فرادى الخبراء في مجال إدارة المعارف والبيانات للمشاركة في فرقة العمل بوصفهم من أصحاب الخبرة في المجال.

جيم- طريقة العمل

١٢- يشارك في رئاسة فرقة العمل أعضاء من المكتب و/أو فريق الخبراء المتعدد التخصصات. وستؤدي فرقة العمل مهامها بعقد اجتماعات مباشرة، واجتماعات شبكية، وعن طريق التفاعلات الإلكترونية الأخرى. وسيقوم المكتب والفريق باستعراض منتجات فرقة العمل وإحالتها إلى الاجتماع العام لأخذ العلم بها والنظر فيها، حسب الاقتضاء. وستشجع فرقة العمل التعاون مع الشركاء الاستراتيجيين والمؤيدين المتعاونين في إطار توجيهات المكتب.

١٣- وستتلقى فرقة العمل الدعم من الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة.

رابعاً- اختصاصات فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية

ألف- المسؤوليات

١٤- ستشرف فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية على تنفيذ الهدف ٣ (ب) من برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠، ''تعزيز الاعتراف بنظم المعارف الأصلية والمحلية والاستفادة منها''، وتشارك في تنفيذه وتتصرف وفقاً للمقررات ذات الصلة الصادرة عن الاجتماع العام وهيئاته الفرعية، بما في ذلك من خلال: الاستناد إلى الدروس المستفادة في تنفيذ الناتج ١ (ج) من برنامج العمل الأول؛ ودعم فريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ نهج الاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والاستفادة منها في المنبر[٤]؛ وتوجيه الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة لدعم الفريق في تنفيذ النهج.

باء- العضوية

١٥- ستتألف فرقة العمل مما يصل إلى ١٤ عضواً يغطون مناطق الأمم المتحدة الخمس، بما في ذلك: (أ) ما يصل إلى ٤ أعضاء من المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات؛ (ب) أعضاء من أفرقة الخبراء المعنية بتقييمات المنبر الجارية وفرق العمل الأخرى ذات الصلة؛ (ج) ممثلون عن الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛ (د) ممثلون عن المنظمات العلمية الوطنية والإقليمية والدولية ومراكز التميز والمؤسسات المؤهلة، بما في ذلك الخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، المعروفون بعملهم وخبرتهم في القضايا المتعلقة بولاية فرقة العمل؛ (هـ) فرادى الخبراء المعترف بهم في المسائل المتعلقة بولاية فرقة العمل.

(٤) المقرر م ح د-١/٥، المرفق الثاني.

١٦- وسيتم اختيار أعضاء من غير أعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر الحكومي الدولي. وتنتهي مدة عضوية هؤلاء الأعضاء في نهاية الدورة الثالثة التي تلي اختيارهم، مع إمكانية إعادة الانتخاب. وينبغي أن يعكس اختيار الأعضاء ضرورة الاستمرارية في أعمال فرقة العمل.

١٧- وبناءً على تقدير الرئيسين المشاركين لفرقة العمل وبعد التشاور مع المكتب، يمكن دعوة عدد محدود من الخبراء الإضافيين في مجال نظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية وممثلي منظمات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للمشاركة في فرقة العمل بوصفهم من أصحاب الخبرة في المجال.

جيم- طريقة العمل

١٨- يشارك في رئاسة فرقة العمل أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات و/أو المكتب. وستؤدي فرقة العمل مهامها بعقد اجتماعات مباشرة، واجتماعات شبكية، وعن طريق التفاعلات الإلكترونية الأخرى. وسيقوم الفريق والمكتب باستعراض منتجات فرقة العمل وإحالتها إلى الاجتماع العام لأخذ العلم بها والنظر فيها، حسب الاقتضاء. وستشجع فرقة العمل التعاون مع الشركاء الاستراتيجيين والمؤيدين المتعاونين في إطار توجيهات المكتب.

١٩- وستتلقى فرقة العمل الدعم من الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة.

خامساً- اختصاصات فرقة العمل المعنية بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

ألف- المسؤوليات

٢٠- ستشرف فرقة العمل المعنية بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على تنفيذ الهدف ٤ (ب) من برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠، ''العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها''، وتشارك في تنفيذه وتتصرف وفقاً للمقررات ذات الصلة الصادرة عن الاجتماع العام وهيئاته الفرعية، بما في ذلك من خلال الاستناد إلى الدروس المستفادة في تنفيذ الناتج ٣ (ج) من برنامج العمل الأول. وستقوم فرقة العمل بتنفيذ العمل المتعلق بالسيناريوهات والنماذج على أساس اختصاصاتها لمواصلة وضع الأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسيناريوهات والنماذج[٥] لتيسير إسداء المشورة لجميع أفرقة الخبراء، ولا سيما تلك التي تعمل على تقييم استخدام السيناريوهات، وحفز مواصلة وضع السيناريوهات والنماذج لتقييمات المنبر في المستقبل، فضلاً عن توجيه الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة، في تقديم الدعم. وستتقاسم فرقة العمل المعلومات وتتعاون مع الهيئات الأخرى التي تضع السيناريوهات والنماذج ذات الصلة بتوجيهات من المكتب.

باء- العضوية

٢١- ستتألف فرقة العمل مما يصل إلى ٢٤ عضواً يغطون مناطق الأمم المتحدة الخمس، بما في ذلك ما يصل إلى ٤ أعضاء من المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات ومن الخبراء المعنيين بالسيناريوهات والنماذج في مجالات العلوم الطبيعية والعلوم الاجتماعية والإنسانية ونظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية.

٢٢- وسيتم اختيار أعضاء من غير أعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر الحكومي الدولي. وتنتهي مدة عضوية هؤلاء الأعضاء في نهاية الدورة الثالثة التي تلي اختيارهم، مع إمكانية إعادة الانتخاب. وينبغي أن يعكس اختيار الأعضاء ضرورة الاستمرارية في أعمال فرقة العمل.

(٥) المقرر م ح د-١/٤، المرفق الخامس.

٢٣- وبناءً على تقدير الرئيسين المشاركين لفرقة العمل وبعد التشاور مع المكتب، يمكن دعوة عدد محدود من الخبراء الإضافيين في مجال السيناريوهات والنماذج وممثلي منظمات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للمشاركة في فرقة العمل بوصفهم أصحاب خبرة.

جيم- طريقة العمل

٢٤- سيشارك في رئاسة فرقة العمل أحد أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات أو المكتب وعضو من الخبراء. وستؤدي فرقة العمل مهامها بعقد اجتماعات مباشرة، واجتماعات شبكية، وعن طريق التفاعلات الإلكترونية الأخرى. وسيقوم الفريق والمكتب باستعراض منتجات فرقة العمل وإحالتها إلى الاجتماع العام لأخذ العلم بها والنظر فيها، حسب الاقتضاء. وستشجع فرقة العمل التعاون مع الشركاء الاستراتيجيين والمؤيدين المتعاونين في إطار توجيهات المكتب.

٢٥- وستتلقى فرقة العمل الدعم من الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة.

سادساً- اختصاصات فرقة العمل المعنية بأدوات ومنهجيات السياسات

ألف- المسؤوليات

٢٦- ستشرف فرقة العمل المعنية بصكوك السياسات وأدوات ومنهجيات دعم السياسات على تنفيذ الهدف ٤ (أ) من برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠، ''العمل المتقدم بشأن صكوك السياسات وأدوات ومنهجيات دعم السياسات''، وتشارك في تنفيذه وتتصرف وفقاً للمقررات ذات الصلة الصادرة عن الاجتماع العام وهيئاته الفرعية، بما في ذلك من خلال الاستناد إلى الدروس المستفادة في تنفيذ الناتج ٤ (ج) من برنامج العمل الأول ومن خلال:

(أ) الإشراف على إعداد محتوى البوابة الشبكية لدعم السياسات التابعة للمنبر، ودعم استخدام الحكومات وأصحاب المصلحة للبوابة، وضمان أن تظهر صكوك السياسات وأدوات ومنهجيات دعم السياسات المحددة في تقييمات المنبر على البوابة وأن تكون متاحة لصانعي القرارات؛

(ب) حفز مواصلة وضع أدوات السياسات وأدوات الدعم والممارسات الجيدة لسد الفجوات المحددة في تقييمات المنبر.

(ج) دعم استخدام صكوك السياسات وأدوات ومنهجيات دعم السياسات في تنفيذ برنامج العمل في الجوانب الهامة لحفظ التنوع البيولوجي وإصلاحه واستخدامه المستدام، فضلاً عن توفير وظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها في إجراء عمليات التقييم، وفي التمكين من الأخذ بنتائج التقييمات في عملية صنع القرار.

باء- العضوية

٢٧- ستتألف فرقة العمل مما يصل إلى ١٤ عضواً يغطون مناطق الأمم المتحدة الخمس، بما في ذلك: (أ) ما يصل إلى ٤ أعضاء من المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات؛ (ب) أعضاء من أفرقة الخبراء المعنية بتقييمات المنبر الجارية وفرق العمل الأخرى ذات الصلة؛ (ج) ممثلون عن المنظمات العلمية الوطنية والإقليمية والدولية ومراكز التميز والمؤسسات العلمية وتلك المعنية بشؤون السياسات، بما في ذلك الخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، وخبراء الشعوب الأصلية والمعارف المحلية المعروفون بعملهم وخبرتهم في القضايا المتعلقة بولاية فرقة

العمل؛ (د) فرادى الخبراء من أصحاب الخبرة العملية في صياغة السياسات وتنفيذها؛ (هـ) فرادى الخبراء المعترف بهم في المسائل المتعلقة بولاية فرقة العمل.

٢٨- وسيتم اختيار أعضاء غير أعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر. وتنتهي مدة عضوية هؤلاء الأعضاء في نهاية الدورة الثالثة التي تلي اختيارهم، مع إمكانية إعادة الانتخاب. وينبغي أن يعكس اختيار الأعضاء ضرورة الاستمرارية في أعمال فرقة العمل.

٢٩- وبناءً على تقدير الرئيسين المشاركين لفرقة العمل وبعد التشاور مع المكتب، يمكن دعوة عدد محدود من الخبراء الإضافيين في مجال صكوك السياسات وأدوات ومنهجيات دعم السياسات وممثلي منظمات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للمشاركة في فرقة العمل بوصفهم من أصحاب الخبرة في المجال.

جيم- طريقة العمل

٣٠- يشارك في رئاسة فرقة العمل أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات و/أو المكتب. وستؤدي فرقة العمل مهامها بعقد اجتماعات مباشرة، واجتماعات شبكية، وعن طريق التفاعلات الإلكترونية الأخرى. وسيقوم الفريق والمكتب باستعراض منتجات فرقة العمل وإحالتها إلى الاجتماع العام لأخذ العلم بها والنظر فيها، حسب الاقتضاء. وستشجع فرقة العمل التعاون مع الشركاء الاستراتيجيين والمؤيدين المتعاونين في إطار توجيهات المكتب.

٣١- وستتلقى فرقة العمل الدعم من الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة.

المقرر م ح د-٢/٧: استعراض المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في نهاية برنامج عمله الأول

إن الاجتماع العام،

إذ يرحب بتقرير الأمينة التنفيذية عن تنفيذ برنامج العمل الأول للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية[١]،

وإذ يعترف مع التقدير بالمساهمات الاستثنائية التي قدمها جميع الخبراء الذين شاركوا في تنفيذ برنامج العمل الأول، وإذ يشكرهم ومؤسساتهم على الالتزام الذي لا يتزعزع بتنفيذه،

وإذ يشير إلى مقرره م ح د-٢/٥، الذي وافق فيه على اختصاصات استعراض المنبر في نهاية برنامج عمله الأول،

وإذ يشير أيضاً إلى الفرع الثامن من مقرره م ح د-١/٦، الذي أحاط فيه علماً بالتقرير الذي أعده فريق الاستعراض الداخلي[٢]،

١- *يحيط علماً* بالأنشطة المضطلع بها لتنفيذ التوصيات الواردة في التقرير الذي أعده فريق الاستعراض الداخلي[٣]؛

٢- *يرحب* بالتقرير الذي أعده فريق الاستعراض عن استعراض المنبر في نهاية برنامج عمله الأول[٤]؛

٣- *يرحب أيضاً* بالرد الذي قدمه فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب[٥] وبرد الأمينة التنفيذية[٦] على التقرير المشار إليه في الفقرة ٢ من هذا المقرر؛

٤- *يطلب* إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمينة التنفيذية، وفقاً لولاية كل منهم، أخذ التوصيات التي قدمها فريق الاستعراض[٧] في الاعتبار عند تنفيذ برنامج عمل المنبر المتجدد حتى العام ٢٠٣٠ وتحديد حلول و/أو مسائل لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته الثامنة؛

٥- *يشجع* الدول الأعضاء والمراقبين المسموح لهم بالمشاركة المعززة وفقاً للمقرر م ح د-٤/٥ على استخدام النتائج والتوصيات الواردة في التقرير عن الاستعراض في إثراء قراراتهم وتفاعلاتهم الأخرى مع المنبر ومن أجل دعم تنفيذ برنامج عمل المنبر.

---

(١) IPBES/7/2.

(٢) IPBES/6/INF/32.

(٣) IPBES/7/INF/17.

(٤) IPBES/7/INF/18.

(٥) IPBES/7/INF/19.

(٦) IPBES/7/INF/20.

(٧) انظر IPBES/7/5.

المقرر م ح د–٣/٧: تنظيم عمل الاجتماع العام ومواعيد الدورات المقبلة من الاجتماع العام وأماكن انعقادها

إن الاجتماع العام،

١- *يقرر* عقد الدورة الثامنة للاجتماع العام في يناير/كانون الثاني أو شباط/فبراير ٢٠٢١؛

٢- *يقرر أيضاً* أن يقبل مع التقدير العرض الذي قدمته حكومة المغرب لاستضافة الدورة الثامنة للاجتماع العام في مراكش، رهناً بالتوصل إلى إبرام اتفاق البلد المضيف؛

٣- *يطلب* إلى المكتب تأكيد تواريخ انعقاد الدورة بالتشاور مع البلد المضيف؛

٤- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تنظم مشاورات مع حكومة المغرب، من أجل التفاوض على اتفاق البلد المضيف، وفقاً لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٤٣/٤٠، ومع الامتثال لأحكام الأمر الإداري للأمم المتحدة ST/AI/342، وذلك بهدف إبرام وتوقيع اتفاق البلد المضيف في أقرب وقت ممكن، وأن تنظم الدورة الثامنة للاجتماع العام بالتعاون الوثيق مع البلد المضيف، وأن تدعو الأعضاء والجهات المراقبة في المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية إلى المشاركة في الدورة؛

٥- *يدعو* الأعضاء القادرين على القيام بذلك إلى النظر في استضافة الدورة التاسعة للاجتماع العام، المقرر عقدها في العام ٢٠٢٢؛

٦- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية، تحت إشراف المكتب وخلال الفترة المفضية إلى الدورة الثامنة من الاجتماع العام، أن تتشاور مع أعضاء المنبر الذين قد يعرضون استضافة الدورة التاسعة للاجتماع العام؛

٧- *يطلب أيضاً* إلى الأمينة التنفيذية أن تقدم إلى الاجتماع العام في دورته الثامنة تقريراً عن التقدم المحرز في المشاورات المشار إليها في الفقرة ٦ من هذا المقرر، وذلك بهدف اعتماد مقرر في تلك الدورة بشأن تاريخ ومكان انعقاد دورته التاسعة؛

٨- *يحيط علماً* بمشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة للاجتماع العام الوارد في مرفق هذا المقرر؛

٩- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تدعو الأعضاء والمراقبين المسموح لهم بالمشاركة المعززة وفقاً للمقرر م ح د–٤/٥ إلى أن يقدموا، بحلول ١ تموز/يوليه ٢٠١٩، تعليقات خطية بشأن التنظيم المقترح لأعمال الدورة الثامنة للاجتماع العام؛

١٠- *يطلب كذلك* إلى الأمينة التنفيذية أن تضع الصيغة النهائية للتنظيم المقترح لأعمال الدورة الثامنة للاجتماع العام تمشياً مع التعليقات المقدمة في الدورة السابعة للاجتماع العام والتعليقات الخطية التي قُدمت استجابةً للدعوة المشار إليها في الفقرة ٩ من هذا المقرر.

مرفق المقرر م ح د-٧/٣

مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

١ - افتتاح الدورة.

٢ - المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل؛

(ب) حالة العضوية في المنبر.

٣ - قبول المراقبين.

٤ - وثائق تفويض الممثلين.

٥ - تقرير الأمينة التنفيذية عن تنفيذ برنامج العمل.

٦ - الترتيبات المالية والترتيبات المتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر.

٧ - مسائل متصلة بتنفيذ برنامج العمل:

(أ) تقرير تحديد النطاق لتقييم موضوعي بشأن الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والماء والغذاء والصحة؛

(ب) تقرير تحديد النطاق لتقييم موضوعي بشأن الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي والعوامل المحددة للتغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام ٢٠٥٠ للتنوع البيولوجي؛

(ج) فرق العمل وأفرقة الخبراء.

٨ - تنظيم عمل الاجتماع العام ومواعيد وأماكن انعقاد دوراته المستقبلية.

٩ - الترتيبات المؤسسية: ترتيبات الأمم المتحدة للشراكة التعاونية من أجل عمل المنبر وأمانته.

١٠ - اعتماد التقرير.

١١ - اختتام الدورة.

المقرر م ح د-٧/٤: الترتيبات المالية وتلك المتعلقة بالميزانية

إن الاجتماع العام،

إذ يرحب بالمساهمات النقدية والعينية التي تلقاها منذ دورته السادسة،

وإذ يحيط علماً بحالة المساهمات النقدية والعينية الواردة حتى هذا التاريخ على النحو المبين في الجداول ١ و٢ و٣ الواردة في مرفق هذا المقرر،

وإذ يلاحظ أيضاً التعهدات المالية لفترة ما بعد عام ٢٠١٨،

وإذ يشير إلى أهمية استراتيجية جمع الأموال بهدف ضمان التمويل الكافي لأنشطة المنبر،

وإذ يحيط علماً بحالة النفقات في فترة السنتين ٢٠١٧-٢٠١٨، على النحو المبين في الجدولين ٥ و٦ الواردين في مرفق هذا المقرر، وكذلك بمستوى الوفورات التي تحققت أثناء فترة السنتين،

١- *يدعو* إلى الإعلان عن التعهدات والمساهمات للصندوق الاستئماني للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وكذلك إعلان المساهمات العينية من الحكومات وهيئات الأمم المتحدة ومرفق البيئة العالمية وسائر المنظمات الحكومية الدولية وأصحاب المصلحة وغيرهم من القادرين على تقديم المساهمات لدعم أعمال المنبر، بما يشمل منظمات التكامل الاقتصادي الإقليمية والقطاع الخاص والمؤسسات؛

٢- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تقدم، بتوجيه من المكتب، تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته الثامنة عن النفقات لفترة الثلاث سنوات ٢٠١٨-٢٠٢٠ وعن الأنشطة المتعلقة بجمع الأموال؛

٣- *يعتمد* الميزانيتين المنقحتين للعامين ٢٠١٩ و٢٠٢٠ وقدرهما ٦٠٥ ٢٦٩ ٨ دولارات و٣٦٠ ١٤٦ ٧ دولار، على التوالي، على النحو المبين في الجدول ٧ من مرفق هذا المقرر؛

٤- *يعتمد أيضاً* الميزانية المؤقتة لعام ٢٠٢١ وقدرها ٨١٠ ٧٢١ ٨ دولارات، على النحو المبين في الجدول ٨ من مرفق هذا المقرر؛

٥- *يشير*، فيما يتعلق باستلام المساهمات المقدمة من القطاع الخاص والجهات غير الحكومية صاحبة المصلحة، إلى المبادئ التشغيلية بصيغتها التي اعتمدها الاجتماع العام في الجلسة الثانية لاجتماع تحديد الطرائق والترتيبات المؤسسية لمنبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، الذي عقد في بنما سيتي في عام ٢٠١٢، وإلى الإجراءات المالية للمنبر بصيغتها التي اعتمدت في المقررين م ح د-٧/٢ وم ح د-٢/٣، وفي هذا الصدد:

(أ) *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تعد مشروع مبادئ توجيهية لتنظيم المساهمات في أعمال المنبر من القطاع الخاص والجهات غير الحكومية صاحبة المصلحة، وأن تقدم المشروع إلى الاجتماع العام للموافقة عليه في دورته الثامنة؛

(ب) *يقرر* أنه، بالإضافة إلى الأنظمة والقواعد والسياسات والإجراءات المطبقة بالفعل لقبول المساهمات والتعهدات، يتعين تطبيق التوجيه المؤقت التالي فيما يخص القطاع الخاص والجهات غير الحكومية صاحبة المصلحة: لا تذكر شعارات أو أسماء الجهات المانحة في تقارير المنبر[٤٣]؛

٦ - يقرر إعادة تصنيف وظيفة رئيس أمانة المنبر/الأمين التنفيذي من الرتبة مد-١ إلى مد-٢، ويقرر أيضا أن تُعرض الوظيفة، عندما تصبح شاغرة، بالرتبة مد-١/مد-٢ من أجل اجتذاب مجموعة أوسع من المرشحين المؤهلين بشكل جيد.

(٤٣) حسب التعريف الوارد في المقرر م ح د-٣/٣.

مرفق المقرر م ح د-٧/٤

الجداول المالية وجداول الميزانية

أولاً- حالة المساهمات النقدية والعينية المقدمة إلى المنبر

الجدول ١

حالة المساهمات النقدية الواردة والتعهدات المالية المعلنة منذ إنشاء المنبر في نيسان/أبريل ٢٠١٢ (من ١ أيار/مايو ٢٠١٢ إلى ٢ أيار/مايو ٢٠١٩)

(بدولارات الولايات المتحدة)

	المساهمات												*التعهدات المالية*				المجموع
	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	***المجموع***	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠-٢٠٢٢	المجموع				
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	**٩**	١٠	١١	١٢	= ١٣ (١٠+١١+١٢)	=١٤ (٩+١٣)
١- الحكومات																	
أستراليا		٩٧ ٨٦٠			٦٨ ٧٠٦				١٦٦ ٥٦٦					١٦٦ ٥٦٦
النمسا							١٦ ٨٥٤		١٦ ٨٥٤					١٦ ٨٥٤
بلجيكا					١١٨ ٢٤٣	٧٨ ١٩٩	٨٠ ٩٨٢		٢٧٧ ٤٢٤		٧٣ ٥٧٩		٧٣ ٥٧٩	٣٥١ ٠٠٢
بلغاريا							٢ ٤١٥		٢ ٤١٥					٢ ٤١٥
كندا[أ]		٣٨ ٩١٤	٣٦ ٤٩٦	٣٠ ٠٩٨	٣٠ ٦١٦	٥٢ ٦١٩	٢٥ ٥٤٧		٢١٤ ٢٩١		٣٠ ٧٩٣		٣٠ ٧٩٣	٢٤٥ ٠٨٤
شيلي				٢٣ ١٣٦	١٤ ٩٦٦	١٣ ٧١٠	١٣ ٠٠٠		٦٤ ٨١٢		١٣ ٤٩١		١٣ ٤٩١	٧٨ ٣٠٣
الصين			١٦٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٥	٣٩٨ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠		٨٢٠ ٠٠٥					٨٢٠ ٠٠٥
الدانمرك			٣٧ ٠٣٧			٣٩ ٣١١			٧٦ ٣٤٨		٢٨ ٠٠٠		٢٨ ٠٠٠	١٠٤ ٣٤٨

	المساهمات									التعهدات المالية			المجموع
	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	**المجموع**	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠–٢٠٢٢	المجموع	
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	**٩**	١٠	١١	١٢	= ١٣ (١٢+١١+١٠)	=١٤ (١٣+٩)
إستونيا								٢ ٨٥٤	٢ ٨٥٤					٢ ٨٥٤
الاتحاد الأوروبي								٢ ١٥٥ ٣٣٢	٢ ١٥٥ ٣٣٢			٢ ٥٣٥ ٧٨٨	٢ ٥٣٥ ٧٨٨	٤ ٦٩١ ١٢٠
فنلندا		٢٥ ٨٨٥	٢٧٥ ٦٢٦			٩ ٤٣٤	١١ ٦٥٥		٣٢٢ ٦٠٠		٢٢ ٢٩٧		٢٢ ٢٩٧	٣٤٤ ٨٩٧
فرنسا[أ]		٢٧٠ ٦٨٠	٢٤٧ ٦٣١	٢٦٤ ٢٩١	٢٥٢ ٢١٨	٣٣٠ ٢٤٨	٨٦٠ ٠٣٢	١١٧ ٥٥٣	٢ ٣٤٢ ٦٥٣	٨٢ ٢٨٧	١٣٥ ١٨٦	٣٧٠ ٢٩٢	٥٨٧ ٧٦٥	٢ ٩٣٠ ٤١٨
ألمانيا[أ]	١ ٧٣٦ ١٠٢	١ ٢٩٨ ٧٢١	١ ٨٥٠ ١٢٩	١ ٥٨٢ ٨٤٠	١ ١١٩ ٩٩١	١ ٢٧٠ ٩٩٧	١ ٤٦١ ٣٣٣	٦٥٠ ٤٠٣	١٠ ٩٧٠ ٥١٦		٥٧٠ ٧٧٦	٣ ٣٤٤ ٤٨٢	٣ ٩١٥ ٢٥٨	١٤ ٨٨٥ ٧٧٤
الهند		١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠						٢٠ ٠٠٠					٢٠ ٠٠٠
اليابان		٢٦٧ ٩٠٠	٣٣٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٢٠٣ ٣٣٣	١٩٠ ٤٥٤	١٦٦ ٤٢٨	١ ٧٥٨ ١١٥					١ ٧٥٨ ١١٥
لاتفيا			٤ ٢٩٩	٣ ٩٤٤	٣ ٨٨٩	٣ ٧٢٦	٤ ٣٤٨	١١ ٤١٦	٣١ ٦٢١					٣١ ٦٢١
لكسمبرغ							١٧ ٤٨٣	١١ ٤١٦	٢٨ ٨٩٨					٢٨ ٨٩٨
ماليزيا				١٠٠ ٠٠٠					١٠٠ ٠٠٠					١٠٠ ٠٠٠
موناكو						٢٣ ٦٩٧			٢٣ ٦٩٧					٢٣ ٦٩٧
هولندا			٦٧٨ ٤٢٦		٦٣٦ ٩٤٣				١ ٣١٥ ٣٦٩					١ ٣١٥ ٣٦٩
نيوزيلندا		١٦ ٠٩٤	١٧ ١٣٤	١٨ ٧٢٧	١٦ ٢٥٨	١٧ ٨٣٤	١٧ ٠٤٧	١٦ ٢٨٧	١١٩ ٣٨٠					١١٩ ٣٨٠
النرويج		١٤٠ ٤٥٨	٨ ١١٨ ٨٦٠	٥٨ ٣٥٧	٣٧٢ ٤٢٠	٦٥١ ٠٨٠	٦٩٥ ٤٨٨		١٠ ٠٣٦ ٦٦٢		٣٥٢ ٣١٩		٣٥٢ ٣١٩	١٠ ٣٨٨ ٩٨٢
جمهورية كوريا[أ]		٢٠ ٠٠٠						١٢٣ ٨٩٩	١٤٣ ٨٩٩					١٤٣ ٨٩٩
جنوب أفريقيا			٣٠ ٠٠٠						٣٠ ٠٠٠					٣٠ ٠٠٠

	المساهمات										التعهدات المالية			المجموع
	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	***المجموع***	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠–٢٠٢٢	المجموع	
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	**٩**	١٠	١١	١٢	= ١٣ (١٠+١١+١٢)	=١٤ (٩+١٣)
السويد[أ]		٢٢٨ ٣٤٩	١٩٤ ٣٦٨	١٢٨ ٥٣٥	١١٦ ٤٢١	٢٥٥ ٤٤٥	٢٣٠ ٢٠٩	١٦١ ٣٣٨	١ ٣١٤ ٦٦٦					١ ٣١٤ ٦٦٦
سويسرا		٧٦ ١٤٤	٨٤ ٧٩٣	٨٤ ٠٠٠	٨٤ ٠٠٠	٨٤ ٠٠٠	٨٤ ٠٠٠	٧٢ ٦٥١	٥٦٩ ٥٨٨					٥٦٩ ٥٨٨
المملكة المتحدة		١ ٢٨٥ ٦٩٤	١ ٠٤٦ ١٤٥		٢٢٨ ٩٥٦	١٩٣ ١٤٠	٦٥٠ ٢١٤		٣ ٤٠٤ ١٤٩		٢٥٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٣ ٩٠٤ ١٤٩
الولايات المتحدة	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٤٧٧ ٥٠٠	٥١٦ ٣٠٦	٥١٦ ٩٥١	٤٩٥ ٠٠٠		٣ ٥٠٥ ٧٥٧					٣ ٥٠٥ ٧٥٧
المجموع الفرعي، ١	٢ ٢٣٦ ١٠٢	٤ ٢٧٦ ٦٩٩	١٣ ٦٢٠ ٩٤٤	٣ ١٣١ ٤٢٨	٣ ٨٨١ ٩٣٨	٤ ١٤١ ٧٢٣	٥ ٠٥٦ ٠٦١	٣ ٤٨٩ ٥٧٧	٣٩ ٨٣٤ ٤٧٢	٨٢ ٢٨٧	١ ٤٧٦ ٤٤١	٦ ٥٠٠ ٥٦١	٨ ٠٥٩ ٢٨٩	٤٧ ٨٩٣ ٧٦١
٢- الجهات المانحة الأخرى														
إيف روشيه (Yves Rocher)			-				١١ ٤١٦	-	١١ ٤١٦					١١ ٤١٦
مؤسسة كيرينغ (SA Kering)											١٣٤ ٦٨٠		١٣٤ ٦٨٠	١٣٤ ٦٨٠
المجموع الفرعي، ٢			**-**				١١ ٤١٦		١١ ٤١٦		١٣٤ ٦٨٠		١٣٤ ٦٨٠	١٤٦ ٠٩٦
المجموع الفرعي، ١+٢	٢ ٢٣٦ ١٠٢	٤ ٢٧٦ ٦٩٩	١٣ ٦٢٠ ٩٤٤	٣ ١٣١ ٤٢٨	٣ ٨٨١ ٩٣٨	٤ ١٤١ ٧٢٣	٥ ٠٦٧ ٤٧٧	٣ ٤٨٩ ٥٧٧	٣٩ ٨٤٥ ٨٨٨	٨٢ ٢٨٧	١ ٦١١ ١٢١	٦ ٥٠٠ ٥٦١	٨ ١٩٣ ٩٦٩	٤٨ ٠٣٩ ٨٥٧
٣- الاستثمارات والإيرادات المتنوعة						**-**	**-**	**-**	**-**	**-**				**٤١٣ ٨٨٠**
المجموع			**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**				**٤٨ ٤٥٣ ٧٣٧**

(أ) تشمل المساهمة عناصر مخصصة. للاطلاع على التفاصيل، انظر الجدول ٢، الفرع ١.

(ب) الاستثمار التراكمي والإيرادات المتنوعة المكتسبة لصندوق النقدية المشترك لموارد برنامج الأمم المتحدة للبيئة. أدرج المبلغ الخاص بالعام ٢٠١٨ كقيمة مؤقتة.

١- يبين القسم ١ من الجدول ٢ المساهمات المخصصة المقدمة إلى الصندوق الاستئماني والواردة نقداً للأنشطة التي تشكل جزءاً من برنامج العمل المعتمد والميزانية المعتمدين والمتعهد بها للفترة ٢٠١٨-٢٠٢١. وبلغ مجموع المساهمات المخصصة للعام ٢٠١٨ مبلغاً إجمالياً قدره ٠,٨ مليون دولار، بما في ذلك ٠,١ مليون دولار من التعهدات المالية. أما المساهمات المخصصة الواردة والمتعهد بها لعام ٢٠١٩ وما بعده فقد بلغت ٠,٧ مليون دولار. وتُدرج هذه المساهمات في المبالغ المبينة في الجدول ١ ويشار إليها في الحاشية (أ). ومُنِحَت هذه المساهمات المخصصة وفقاً للإجراءات المالية للمنبر المنصوص عليها في المقررين م ح د-٧/٢ وم ح د-٢/٣.

٢- ويبين القسم ٢ من الجدول ٢ المساهمات الإضافية المخصصة الواردة نقداً لدعم الأنشطة المتعلقة ببرنامج العمل والتي لم تدرج في الميزانية المعتمدة. وبلغت هذه المساهمات ٠,٤ مليون دولار للعام ٢٠١٨، بما في ذلك مساهمة قدرها ٠,٣ مليون دولار من كولومبيا بوصفها البلد المضيف للدورة السادسة للاجتماع العام. وبلغت التعهدات المالية التي وردت للعام ٢٠١٩ وما بعده ٠,١ مليون دولار.

الجدول ٢

المساهمات المخصصة الواردة نقداً في عام ٢٠١٨ والتعهدات المالية المعلنة للفترة ٢٠١٨-٢٠٢١

(بدولارات الولايات المتحدة)

الحكومة/المؤسسة	*النشاط*	*نوع الدعم*	*المساهمات الواردة في عام ٢٠١٨*	*التعهدات المالية المعلنة لعام ٢٠١٨*	*المساهمات الواردة في عام ٢٠١٩*	*التعهدات المالية المعلنة للفترة ٢٠١٩-٢٠٢١*	*المجموع*
١- المساهمات المخصصة الواردة نقداً والمقدمة لدعم برنامج العمل المعتمد							
كندا	التقييم العالمي؛ التقييم للأنواع الدخيلة المغيرة؛ تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية؛ تقدير القيَم	الدعم للنواتج المستهدفة	٢٥ ٥٤٧			٣٠ ٧٩٣	٥٦ ٣٤٠
فرنسا (الوكالة الفرنسية للتنوع البيولوجي)	التقييم العالمي؛	الدعم للنواتج المستهدفة	١٠٥ ٧٩٨			٧٦ ٤٠٩	١٨٢ ٢٠٧
فرنسا (الوكالة الفرنسية للتنوع البيولوجي)	الدعم لتقييم الأنواع الدخيلة المغيرة؛	الدعم للنواتج المستهدفة		٨٢ ٢٨٧		١٨٢ ٢٠٧	٢٦٤ ٤٩٤
فرنسا (الوكالة الفرنسية للتنوع البيولوجي)	الدعم لتقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية؛	الدعم للنواتج المستهدفة	٨٢ ٢٨٧			١٨٢ ٢٠٧	٢٦٤ ٤٩٤
ألمانيا	الدورة السادسة للاجتماع العام	تقديم الدعم للمشاركين	١٣٩ ٨٦٠				١٣٩ ٨٦٠
ألمانيا	خبير استشاري برتبة ف-٣ لوحدة الدعم التقني للتقييم العالمي	تكاليف الموظفين	١٠٦ ١٦٦		٧٩ ٦٢٧		١٨٥ ٧٩٤
ألمانيا	الاجتماع الثالث للمؤلفين الذين يعدون التقييم العالمي	الموقع واللوجستيات	٦ ٢٧٧				٦ ٢٧٧
جمهورية كوريا	اجتماع فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات	تقديم الدعم للمشاركين	١٢٣ ٨٩٩				١٢٣ ٨٩٩

الحكومة/المؤسسة	*النشاط*	*نوع الدعم*	*المساهمات الواردة في عام ٢٠١٨*	*التعهدات المالية المعلنة لعام ٢٠١٨*	*المساهمات الواردة في عام ٢٠١٩*	*التعهدات المالية المعلنة للفترة ٢٠١٩-٢٠٢١*	*المجموع*
السويد	اجتماعات فريق الخبراء المتعدد التخصصات	تقديم الدعم للمشاركين	٨٤ ٦٠٣				٨٤ ٦٠٣
المجموع الفرعي			**٧٥٦ ٧٢٥**	**٨٢ ٢٨٧**	**٧٩ ٦٢٧**	**٦٥٣ ٨٢٤**	**١ ٥٧٢ ٤٦٣**
٢- المساهمات المخصصة الواردة نقداً لدعم الأنشطة المتعلقة ببرنامج العمل والتي لم تدرج في الميزانية المعتمدة							
كولومبيا	الدورة السادسة للاجتماع العام	تقديم الدعم لسفر موظفي خدمات المؤتمرات والأمانة	٣٢٤ ٩٥٠				٣٢٤ ٩٥٠
ألمانيا	مساعد لشؤون نظم المعلومات	تكاليف الموظفين[أ]	٣٠ ٠٠٠			١٥٤ ٥٠٠	١٨٤ ٥٠٠
النرويج	موجز لاجتماع مقرري السياسات للتقييم العالمي	تقديم الدعم من أجل المشاركين والموقع واللوجستيات	٤٤ ٩٥٢				٤٤ ٩٥٢
المجموع الفرعي			**٣٩٩ ٩٠٢**			**١٥٤ ٥٠٠**	**٥٥٤ ٤٠٢**
المجموع			**١ ١٥٦ ٦٢٧**	**١٨٢ ٢٨٧**	**٧٩ ٦٢٧**	**٨٠٨ ٣٢٤**	**٢ ١٢٦ ٨٦٥**

(أ) تقتصر المساهمة المقدمة من ألمانيا دعماً لمساعد لشؤون نظم المعلومات على الفترة ٢٠١٩-٢٠٢١ (ثلاث سنوات).

٣- يوضح الجدول ٣ المساهمات العينية المتلقاة في عام ٢٠١٨ مع قيمها المقابلة بدولارات الولايات المتحدة، على النحو الذي قُدمت أو قُدرت به حيثما أمكن ذلك، ووفقاً لما يعادلها من تكاليف في برنامج العمل في حال توفرها. وتتألف هذه المساهمات العينية، التي تبلغ قيمتها ٣,٥ ملايين دولار، من الدعم الذي يقدم مباشرةً من الجهة المانحة، وبالتالي لا يتلقاه الصندوق الاستئماني، وذلك لأنشطة برنامج العمل المعتمدة والمحسوبة تكلفتها (القسم ١) وللأنشطة التي تنظم دعماً لبرنامج العمل، مثل الدعم التقني ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي (القسم ٢).

الجدول ٣

المساهمات العينية الواردة لعام ٢٠١٨ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

(بدولارات الولايات المتحدة)

الحكومة/المؤسسة	*النشاط*	*نوع الدعم*	*القيمة التقديرية*
١- المساهمات العينية المقدمة دعماً لأنشطة برنامج العمل المعتمدة والمحسوبة تكلفتها			
النرويج	وحدة الدعم التقني المعنية ببناء القدرات	تكاليف الموظفين والمكاتب	٣٠٠ ٠٠٠
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)	وحدة الدعم التقني المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية الاجتماع السادس لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات الاجتماع الثالث لمنتدى بناء القدرات التابع للمنبر مشاورات الشعوب الأصلية بشأن الآلية التشاركية للمنبر	تكاليف الموظفين والمكاتب	١٥٠ ٠٠٠
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)	الاجتماع السابع لفرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية	مَرافق الاجتماعات	١١ ٠٠٠
مبادرة أرض المستقبل	حلقة العمل والأنشطة الأخرى لدعم زملاء المنبر	تقديم الدعم للمشاركين	٢١ ٠٠٠
معهد الاستراتيجيات البيئية العالمية، اليابان	مشاورات الشعوب الأصلية بشأن الآلية التشاركية للمنبر	تقديم الدعم للمشاركين	٣٠ ٠٠٠
وزارة البيئة، جمهورية كوريا	وحدة الدعم التقني المعنية بالمعارف والبيانات	تكاليف الموظفين والمكاتب	١٩٤ ٠٠٠
مجلس البحوث العلمية والصناعية، جنوب أفريقيا	وحدة الدعم التقني للتقييم الإقليمي لأفريقيا	تكاليف الموظفين والمكاتب	٢٨ ٧٠٠
مؤسسة سويديبو (SwedBio)، السويد	وحدة الدعم التقني للتقييم الإقليمي لأفريقيا	تكاليف الموظفين	٨٣ ٦٠٠
معهد ألكساندر فون همبولت لبحوث الموارد البيولوجية، كولومبيا	وحدة الدعم التقني للتقييم الإقليمي للأمريكتين	تكاليف الموظفين والمكاتب	٧٠ ٠٠٠
معهد الاستراتيجيات البيئية العالمية، اليابان	وحدة الدعم التقني للتقييم الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ	تكاليف الموظفين والمكاتب	٩٧ ٠٠٠
جامعة بيرن، سويسرا	وحدة الدعم التقني للتقييم الإقليمي لأوروبا ووسط آسيا	تكاليف الموظفين والمكاتب	١٥٠ ٠٠٠
معهد الاستراتيجيات البيئية العالمية، اليابان	وحدة الدعم التقني للتقييم المواضيعي للأنواع الدخيلة المغيرة	تكاليف الموظفين والمكاتب	١٠١ ٠٠٠

الحكومة/المؤسسة	*النشاط*	*نوع الدعم*	*القيمة التقديرية*
مؤسسة البحوث المتعلقة بالتنوع البيولوجي، فرنسا،			
والوكالة الفرنسية للتنوع البيولوجي، فرنسا	وحدة الدعم التقني لتقيم الاستخدام المستدام للأنواع البرية	تكاليف الموظفين والمكاتب	١٧ ٠٠٠
وزارة الخارجية، فرنسا	الدعم التقني لتنفيذ استراتيجية جمع الأموال للمنبر	تكاليف الموظفين	٢٧٩ ٨٠٠
هولندا	وحدة الدعم التقني لسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	تكاليف الموظفين	٤٢٣ ٥٠٠
هولندا	الاجتماعات المتعلقة بالعمل على سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	تقديم الدعم للمشاركين	٧٥ ٩٠٠
وكالة التقييم البيئي في هولندا (PBL)	اجتماعات فريق الخبراء بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	مرافق الاجتماعات وخدمات توريد الأطعمة والمشروبات	٥ ٧٠٠
وكالة التقييم البيئي في هولندا (PBL)	وحدة الدعم التقني لسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	المرافق المكتبية	٢٧ ٥٠٠
الوزارة الاتحادية للبيئة وحماية الطبيعة وأمان المفاعلات، ألمانيا/مبادرة المناخ الدولية	وحدة الدعم التقني المعنية ببناء القدرات	تكاليف الموظفين	١٨ ٠٠٠
المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة	وحدة الدعم التقني في مجال أدوات ومنهجيات دعم السياسات	تكاليف الموظفين والمكاتب	٤٠ ٠٠٠
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	إعارة موظف برامج برتبة ف-٤ إلى أمانة المنبر	تكاليف الموظفين	١٨٠ ٦٠٠
جامعة المكسيك الوطنية المستقلة	الدعم التقني لتقييم القيَم	تكاليف الموظفين ومرافق الاجتماعات ونفقات السفر والإقامة والوجبات	٥٥ ٤٦٠
الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة	تقديم الدعم لإشراك أصحاب المصلحة		٧٥ ٠٠٠
المجموع الفرعي، (١)			**٢ ٤٣٤ ٧٦٠**
٢- المساهمات العينية المقدمة دعماً لبرنامج العمل المعتمد			
	التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية: حلقة العمل الحوارية بشأن معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية للمنطقة القطبية الشمالية اجتماع الخبراء بشأن الفصل ١		
مركز هيلمهولتز لأبحاث البيئة، ألمانيا	الاجتماع الثالث للمؤلفين	تقديم الدعم للمشاركين	١١ ٥٠٠

الحكومة/المؤسسة	*النشاط*	*نوع الدعم*	*القيمة التقديرية*
	اجتماع المؤلفين للموجز الخاص بمقرري السياسات		
	التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية:		
	اجتماع الخبراء بشأن الفصل ٢		
وكالة البيئة النرويجية	اجتماع المؤلفين للموجز الخاص بمقرري السياسات	تقديم الدعم للمشاركين	٥٨ ٥٠٠
وكالة البيئة النرويجية	مشاورات جهات التنسيق الوطنية للمنبر	تقديم الدعم للمشاركين	٧ ٤٠٠
وكالة البيئة النرويجية	حلقة عمل لزملاء المنبر في الدورة السادسة للاجتماع العام	تقديم الدعم للمشاركين	٩ ٢٠٠
وزارة الشؤون الخارجية ووزارة البيئة، فنلندا	حلقة العمل الحوارية للمنبر بشأن معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية للمنطقة القطبية الشمالية	تقديم الدعم للمشاركين والتكاليف اللوجستية	٢٨ ٨٠٠
جامعة هلسينكي، فنلندا	حلقة العمل الحوارية للمنبر بشأن معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية للمنطقة القطبية الشمالية	التكاليف اللوجستية	٥ ٢٠٠
جامعة مينسوتا، الولايات المتحدة	اجتماع الخبراء بشأن الفصل ٢ من التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	تقديم الدعم للمشاركين	٢ ٢٠٠
المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة	الدعم التقني (المساهمة بنواتج نموذجية) للتقييم العالمي	تكاليف الموظفين	١٢٨ ٠٠٠
المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة	اجتماع فريق الخبراء المعني بأدوات ومنهجيات دعم السياسات	المكان	٧ ٦٠٠
هولندا	حلقة العمل المتعلقة بالعمل بشأن السيناريوهات والنماذج	تقديم الدعم للمشاركين والتكاليف اللوجستية	١١ ٥٠٠
وزارة البيئة، جمهورية كوريا	تقديم الدعم إلى خبراء المنبر للمشاركة في اجتماعات المؤلفين	تقديم الدعم للمشاركين	١٢ ٠٠٠
		المكان وموظفو الدعم والأمن والاتصالات والسفر واليوم	
كولومبيا	استضافة الدورة السادسة للاجتماع العام	المخصص للجهات صاحبة المصلحة	٨٣٩ ٥٠٠
المجموع الفرعي، (٢)	**-**	**-**	**١ ١٢١ ٤٠٠**
المجموع	**-**	**-**	**٣ ٥٥٦ ١٦٠**

٤- في العام ٢٠١٨، واصل المنبر تحفيز الأنشطة التي تدعم أهدافه وغاياته، وبخاصة فيما يتعلق بإنتاج المعارف الجديدة وبناء القدرات. ويقدم الجدول ٤ أمثلة على المشاريع أو حلقات العمل الدولية المعروفة للأمانة، التي بلغت قيمتها ٦٣,٦ مليون دولار لعام ٢٠١٨.

الجدول ٤

أمثلة للأنشطة التي تولى المنبر تحفيزها في العام ٢٠١٨

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

*الحكومة المانحة/*المؤسسة المانحة	*قيادة المشروع*	*النشاط*	*القيمة التقديرية*
إنتاج المعارف الجديدة			
الاتحاد الأوروبي (أفق ٢٠٢٠)	الاتحاد الأوروبي	دعوتان لتقديم اقتراحات تدعم المنبر: – تقدير قيمة الطبيعة: تعميم رأس المال الطبيعي في السياسات	٣,٣
		– تقدير قيمة الطبيعة: تعميم رأس المال الثقافي في اتخاذ القرارات في مجال الأعمال	٢,٢
		أربع دعوات لتقديم اقتراحات من أجل إرشاد التقييمات العلمية الدولية الرئيسية، مثل تلك التي تجريها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر الحكومي الدولي في مجال العلوم والسياسات وخدمات النظم الإيكولوجية: – آثار تغير المناخ على الصحة في أوروبا، و – الآثار المترتبة على تغير المناخ على الصعيد العالمي من منظور أوروبي	٢٢,٣
		– الترابط بين تغير المناخ والتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	٢٧,٩
		– أنشطة مبادرة التمويل المشترك التابعة لشبكة أبحاث المنطقة الأوروبية (ERA-NET) في مجال التنوع البيولوجي وتغير المناخ: الآثار وردود الفعل والحلول القائمة على الطبيعة من أجل التكيف مع تغير المناخ والتخفيف منه	٥,٦
برنامج العلوم التابع لمؤسسة غوردون وبيتي مور ومؤسسة نوميس (NOMIS Foundation)	مبادرة أرض المستقبل	برنامج المنح المبكرة للنهوض بعلوم الاستدامة (PEGASuS)	٠,٦
برنامج المنح المبكرة للنهوض بعلوم الاستدامة من مبادرة أرض المستقبل. يموله برنامج العلوم	باتريسيا بالفانيرا وأوناي باسكوال	مشروع إيكويفال (EQUIVAL)	٠,١

*الحكومة المانحة/*المؤسسة المانحة	*قيادة المشروع*	*النشاط*	*القيمة التقديرية*
التابع لمؤسسة غوردون وبيتي مور ومؤسسة نوميس			
بناء القدرات			
		بناء القدرات وتقديم الدعم في هذا المجال إلى إثيوبيا وأذربيجان والبوسنة والهرسك وغرينادا وفييت نام والكاميرون وكمبوديا وكولومبيا من أجل إجراء تقييمات للنظم الإيكولوجية الوطنية وترسيخ العلوم الوطنية والمنتديات السياساتية المتعلقة بالمنبر	
الوزارة الاتحادية للبيئة وحماية الطبيعة وأمان المفاعلات، ألمانيا/مبادرة المناخ الدولية	المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة		٠,٤
	وزارة البيئة والموارد الطبيعية، الجمهورية الدومينيكية، وشبكة التنوع البيولوجي		
الوزارة الاتحادية للبيئة وحماية الطبيعة وأمان المفاعلات، ألمانيا/مبادرة المناخ الدولية، وسويدبيو، السويد.	وخدمات النظم الإيكولوجية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	الحوار الثلاثي الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي بشأن الملقحات، والأمن الغذائي، والصمود إزاء تغير المناخ (الجمهورية الدومينيكية) فيما يتعلق بتقييم التلقيح الصادر عن المنبر	٠,١
شبكة آسيا والمحيط الهادئ لبحوث التغير العالمي (APN)	٠,١	المشاريع ذات الصلة بالمنبر في منطقة آسيا والمحيط الهادئ	٠,٦
	شبكة آسيا والمحيط الهادئ لبحوث التغير العالمي ومعهد		
وزارة البيئة، اليابان (صندوق التنوع البيولوجي لليابان)	الاستراتيجيات البيئية العالمية	حوارات العلوم والسياسات بعد التقييم الإقليمي للمنبر لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ	٠,٥
المجموع			**٦٣,٦**

ثانيا– النفقات النهائية لعام ٢٠١٧

٥- يبين الجدول ٥ النفقات النهائية لعام ٢٠١٧، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، مقارنةً بميزانية عام ٢٠١٧ والبالغة ٧٧٢ ٧٣٢ ٨ دولاراً والتي اعتمدها الاجتماع العام في دورته الخامسة (المقرر م ح د-٥/٦).

الجدول ٥

النفقات النهائية لعام ٢٠١٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٧	النفقات لعام ٢٠١٧	الرصيد المتبقي
١– اجتماعات هيئات المنبر			
١–١ دورات الاجتماع العام			
تكاليف السفر للمشاركين في الدورة الخامسة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)	٥٠٠ ٠٠٠	٢٧٦ ٥١٨	٢٢٣ ٤٨٢
خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)	٨٣٠ ٠٠٠	٥١٤ ٢٧٣	٣١٥ ٧٢٧
خدمات التقارير	٦٥ ٠٠٠	٣٧ ٧٤٧	٢٧ ٢٥٣
الأمن	١٠٠ ٠٠٠	٣٣ ٨٥٥	٦٦ ١٤٥
المجموع الفرعي ١–١، دورات الاجتماع العام	**١ ٤٩٥ ٠٠٠**	**٨٦٢ ٣٩٢**	**٦٣٢ ٦٠٨**
١–٢ دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات			
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب	٧٠ ٩٠٠	٤٣ ٧٩١	٢٧ ١٠٩
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق	١٧٠ ٠٠٠	١٦٠ ٨٦٨	٩ ١٣٢
المجموع الفرعي ١–٢، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات	**٢٤٠ ٩٠٠**	**٢٠٤ ٦٥٩**	**٣٦ ٢٤١**
١–٣ تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر	٢٥ ٠٠٠	—	٢٥ ٠٠٠
المجموع الفرعي ١، اجتماعات هيئات المنبر	**١ ٧٦٠ ٩٠٠**	**١ ٠٦٧ ٠٥١**	**٦٩٣ ٨٤٩**
٢– تنفيذ برنامج العمل			
٢–١ الهدف ١: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الجوانب المشتركة بين العلم والسياسات لتنفيذ المهام الرئيسية للمنبر	**٧٩٨ ٠٠٠**	**٥٩٢ ٣٢٠**	**٢٠٥ ٦٨٠**
الناتج ١ (أ) احتياجات بناء القدرات	١٣٣ ٧٥٠	٨٧ ٢٩٤	٤٦ ٤٥٦
الناتج ١ (ب) أنشطة بناء القدرات	٣٧٥ ٥٠٠	٢٨٩ ٥٩٣	٨٥ ٩٠٧
الناتج ١ (ج) معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية	٢٢٥ ٠٠٠	١٩٢ ٢٣٦	٣٢ ٧٦٤
الناتج ١ (د) المعارف والبيانات	٦٣ ٧٥٠	٢٣ ١٩٧	٤٠ ٥٥٣
٢–٢ الهدف ٢: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها	**٢ ٦٣٥ ٧٥٠**	**١ ٩٧٤ ٥٧٣**	**٦٦١ ١٧٧**
الناتج ٢ (أ) دليل التقييم	—	—	—

بند الميزانية	الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٧	النفقات لعام ٢٠١٧	الرصيد المتبقي
الناتج ٢ (ب) التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية	٢ ٠٥٠ ٠٠٠	١ ٦٦١ ٠١٦	٣٨٨ ٩٨٤
الناتج ٢ (ج) التقييم العالمي	٥٨٥ ٧٥٠	٣١٣ ٥٥٧	٢٧٢ ١٩٣
٢-٣ الهدف ٣: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية	**٤٩٠ ٠٠٠**	**٤٤٦ ١٨٩**	**٤٣ ٨١١**
الناتج ٣ (ب) '١' تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها	٣٤٠ ٠٠٠	٢٨٩ ٨٠٩	٥٠ ١٩١
الناتج ٣ (ج) أدوات دعم السياسات المتعلقة بالسيناريوهات والنماذج	١٠٠ ٠٠٠	١٣٤ ٤٩٤	(٣٤ ٤٩٤)
الناتج ٣ (د) أدوات دعم السياسات المتعلقة بالقيم	٥٠ ٠٠٠	٢١ ٨٨٦	٢٨ ١١٤
٢-٤ الهدف ٤: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته	**٢٣٥ ٠٠٠**	**٢٠٧ ٢١٢**	**٢٧ ٧٨٨**
الناتج ٤ (أ) فهرس التقييمات	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	—
الناتج ٤ (ج) فهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات	٣٠ ٠٠٠	٣١ ٠٥٧	(١ ٠٥٧)
الناتج ٤ (د) الاتصالات وإشراك أصحاب المصلحة	١٧٥ ٠٠٠	١٤٦ ١٥٥	٢٨ ٨٤٥
المجموع الفرعي ٢، تنفيذ برنامج العمل	**٤ ١٥٨ ٧٥٠**	**٣ ٢٢٠ ٢٩٤**	**٩٣٨ ٤٥٦**
٣- الأمانة			
٣-١ موظفو الأمانة	١ ٩١٧ ٠٠٠	١ ٢١٦ ٨٦٦	٧٠٠ ١٣٤
٣-٢ تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)	٢٤٩ ٢٥٠	١٣٦ ٦٧٧	١١٢ ٥٧٣
المجموع الفرعي ٣، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)	**٢ ١٦٦ ٢٥٠**	**١ ٣٥٣ ٥٤٣**	**٨١٢ ٧٠٧**
المجموع الفرعي، ١+٢+٣	٨ ٠٨٥ ٩٠٠	٥ ٦٤٠ ٨٨٨	٢ ٤٤٥ ٠١٢
تكاليف دعم البرامج (٨ في المائة)	٦٤٦ ٨٧٢	٤٥١ ٢٧١	١٩٥ ٦٠١
المجموع	**٨ ٧٣٢ ٧٧٢**	**٦ ٠٩٢ ١٥٩**	**٢ ٦٤٠ ٦١٣**

ثالثا- النفقات المقدرة للعام ٢٠١٨

٦- يبين الجدول ٦ النفقات المقدرة لعام ٢٠١٨، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، مقارنةً بميزانية عام ٢٠١٨ البالغة ٨ ٥٥٤ ٨٥٣ دولاراً، التي اعتمدها الاجتماع العام في دورته السادسة. وتشمل هذه النفقات المقدرة لعام ٢٠١٨ النفقات المتكبدة في عام ٢٠١٨، إلى جانب الالتزامات غير المسددة المتصلة بأنشطة عام ٢٠١٨.

الجدول ٦

النفقات المقدرة للعام ٢٠١٨

(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	*الميزانية المعتمدة لعام* ٢٠١٨	*النفقات المقدرة لعام* ٢٠١٨	*الرصيد التقديري المتبقي*
١- اجتماعات هيئات المنبر			
١-١ دورات الاجتماع العام			
تكاليف السفر للمشاركين في الدورة السادسة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)	٥٠٠ ٠٠٠	٣٥٠ ٥٥٢	١٤٩ ٤٤٨
خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)	١ ٠٦٥ ٠٠٠	١ ١١٥ ٦٠٤	(٥٠ ٦٠٤)
خدمات التقارير	٦٥ ٠٠٠	٥٩ ٨٩٤	٥ ١٠٦
الأمن	١٠٠ ٠٠٠	٢٤ ٠٣٦	٧٥ ٩٦٤
المجموع الفرعي ١-١، دورات الاجتماع العام	١ ٧٣٠ ٠٠٠	١ ٥٥٠ ٠٨٦	١٧٩ ٩١٤
١-٢ دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات			
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب	٧٠ ٩٠٠	٥٠ ٠٢٩	٢٠ ٨٧١
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق	١٧٠ ٠٠٠	١٣٥ ٢٠٠	٣٤ ٨٠٠
المجموع الفرعي ١-٢، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات	٢٤٠ ٩٠٠	١٨٥ ٢٢٩	٥٥ ٦٧١
١-٣ تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر	٣٠ ٠٠٠	—	٣٠ ٠٠٠
المجموع الفرعي ١، اجتماعات هيئات المنبر	٢ ٠٠٠ ٩٠٠	١ ٧٣٥ ٣١٥	٢٦٥ ٥٨٥
٢- **تنفيذ برنامج العمل**			
٢-١ الهدف ١: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الجوانب المشتركة بين العلم والسياسات لتنفيذ المهام الرئيسية للمنبر	٨٦١ ٢٥٠	٦٩٨ ٢٣٣	١٦٣ ٠١٧
الناتج ١ (أ) احتياجات بناء القدرات	١٣٣ ٧٥٠	١٢٣ ١٤٣	١٠ ٦٠٧
الناتج ١ (ب) أنشطة بناء القدرات	٤٥٠ ٠٠٠	٣٨٨ ٠٢٥	٦١ ٩٧٥
الناتج ١ (ج) معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية	٢١٣ ٧٥٠	١٨٧ ٠٦٥	٢٦ ٦٨٥
الناتج ١ (د) المعارف والبيانات	٦٣ ٧٥٠	—	٦٣ ٧٥٠
٢-٢ الهدف ٢: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها	١ ٣١٠ ٠٠٠	٩١١ ٩٣٦	٣٩٨ ٠٦٤
الناتج ٢ (ب) التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية	٢٨٥ ٠٠٠	١٥٩ ٥١٠	١٢٥ ٤٩٠
الناتج ٢ (ج) التقييم العالمي	١ ٠٢٥ ٠٠٠	٧٥٢ ٤٢٦	٢٧٢ ٥٧٤

بند الميزانية	*الميزانية المعتمدة لعام* ٢٠١٨	*النفقات المقدرة لعام* ٢٠١٨	*الرصيد التقديري المتبقي*
٢-٣ الهدف ٣: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية	٩٢١ ٢٥٠	٩٦٣ ٢٢٨	(٤١ ٩٧٨)
الناتج ٣ (ب) '١' تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها	٧١ ٢٥٠	٧٣ ٢٦٨	(٢ ٠١٨)
الناتج ٣ (ب) '٣' تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية (السنة الأولى)	٣٧٥ ٠٠٠	٣٧٥ ٠٠٠	—
الناتج ٣ (ج) السيناريوهات والنماذج	١٠٠ ٠٠٠	١١٢ ٤٦٨	(١٢ ٤٦٨)
الناتج ٣ (د): تقييم القيَم (السنة الأولى)	٣٧٥ ٠٠٠	٤٠٢ ٤٩٢	(٢٧ ٤٩٢)
٢-٤ الهدف ٤: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته	٥٥٩ ١٦٠	٥٥٤ ٥٣٩	٤ ٦٢١
الناتج ٤ (أ) فهرس التقييمات	١٠ ٠٠٠	١٠ ٩٩١	(٩٩١)
الناتج ٤ (ج) فهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات	١٠٠ ٠٠٠	٩٦ ٥١٥	٣ ٤٨٥
الناتج ٤ (د) الاتصالات وإشراك أصحاب المصلحة	٣١١ ٠٠٠	٣١١ ٦٦٤	(٦٦٤)
الناتج ٤ (هـ) استعراض المنبر	١٣٨ ١٦٠	١٣٥ ٣٦٩	٢ ٧٩١
المجموع الفرعي ٢، تنفيذ برنامج العمل	٣ ٦٥١ ٦٦٠	٣ ١٢٧ ٩٣٦	٥٢٣ ٧٢٤
٣- الأمانة			
٣-١ موظفو الأمانة	٢ ٠١٧ ٦٠٠	١ ٢٨٩ ٦١١	٧٢٧ ٩٨٩
٣-٢ تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)	٢٥١ ٠٠٠	٢٢٣ ٨١١	٢٧ ١٨٩
المجموع الفرعي ٣، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)	٢ ٢٦٨ ٦٠٠	١ ٥١٣ ٤٢٢	٧٥٥ ١٧٨
المجموع الفرعي، ١+٢+٣	٧ ٩٢١ ١٦٠	٦ ٣٧٦ ٦٧٣	١ ٥٤٤ ٤٨٧
تكاليف دعم البرامج (٨ في المائة)	٦٣٣ ٦٩٣	٥١٠ ١٣٤	١٢٣ ٥٥٩
المجموع	٨ ٥٥٤ ٨٥٣	٦ ٨٨٦ ٨٠٧	١ ٦٦٨ ٠٤٦

رابعاً- ميزانية فترة السنتين ٢٠١٩-٢٠٢٠

الجدول ٧

الميزانية المنقحة للعامين ٢٠١٩ و٢٠٢٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	ميزانية عام ٢٠١٩	ميزانية عام ٢٠٢٠
١- اجتماعات هيئات المنبر		
١-١ دورات الاجتماع العام		
تكاليف السفر للمشاركين في الدورة السابعة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)	٥٠٠ ٠٠٠	
خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)	٨٣٠ ٠٠٠	
خدمات التقارير	٦٥ ٠٠٠	

بند الميزانية	ميزانية عام ٢٠١٩	ميزانية عام ٢٠٢٠
الأمن والتكاليف الأخرى	١٠٠ ٠٠٠	
المجموع الفرعي ١-١، دورات الاجتماع العام	١ ٤٩٥ ٠٠٠	–
١-٢ دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات		
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات المكتب	٣٥ ٤٥٠	٧٠ ٩٠٠
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات الفريق	٨٥ ٠٠٠	١٧٠ ٠٠٠
المجموع الفرعي ١-٢، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات	١٢٠ ٤٥٠	٢٤٠ ٩٠٠
١-٣ ١-٣ تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠
المجموع الفرعي ١، اجتماعات هيئات المنبر	١ ٦٤٠ ٤٥٠	٢٦٥ ٩٠٠
٢- تنفيذ برنامج العمل		
الجزء ألف: برنامج العمل الأول (برنامج العمل ١)		
برنامج العمل ١-الهدف ١: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الجوانب المشتركة بين العلم والسياسات لتنفيذ المهام الرئيسية للمنبر	١٤٥ ٤١٧	
برنامج العمل ١-الناتجان ١ (أ) و١ (ب) بناء القدرات	٢٩ ١٦٧	
برنامج العمل ١-الناتج ١ (ج) معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية	٦٢ ٥٠٠	
برنامج العمل ١-الناتج ١ (د) المعارف والبيانات	٥٣ ٧٥٠	
برنامج العمل ١-الهدف ٢: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها	١٥٣ ٧٥٠	
برنامج العمل ١-الناتج ٢ (ج) التقييم العالمي	١٥٣ ٧٥٠	
برنامج العمل ١-الهدف ٣: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية	١ ٤١٥ ٠٠٠	١ ٩٩٥ ٠٠٠
برنامج العمل ١-الناتج ٣ (ب) '٢' تقييم الأنواع الدخيلة المغيرة (السنة الأولى)	٤٢٥ ٠٠٠	٤٤٥ ٠٠٠
برنامج العمل ١-الناتج ٣ (ب) '٣' تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية (السنة الثانية)	٤٤٥ ٠٠٠	٧٧٥ ٠٠٠
برنامج العمل ١-الناتج ٣ (ج) السيناريوهات والنماذج	١٠٠ ٠٠٠	
برنامج العمل ١-الناتج ٣ (د): تقييم القيَم (السنة الثانية)	٤٤٥ ٠٠٠	٧٧٥ ٠٠٠
برنامج العمل ١-الهدف ٤: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته	١٣٠ ٠٠٠	
برنامج العمل ١-الناتج ٤ (أ) فهرس التقييمات ذات الصلة	١٠ ٠٠٠	
برنامج العمل ١-الناتج ٤ (د) الاتصالات وإشراك أصحاب المصلحة	١١٢ ٥٠٠	
برنامج العمل ١-الناتج ٤ (هـ) استعراض المنبر	٧ ٥٠٠	
المجموع الفرعي، الجزء ألف	١ ٨٤٤ ١٦٧	١ ٩٩٥ ٠٠٠
الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠		
الهدف ١: تقييم المعارف	٤١١ ٠٠٠	١٧٠ ٠٠٠
الناتج ١ (أ) تقييم مواضيعي للروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة	٢١٥ ٠٠٠	

بند الميزانية	ميزانية عام ٢٠١٩	ميزانية عام ٢٠٢٠
الناتج ١ (ب) ورقة تقنية بشأن أوجه الترابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ	٥٩ ٠٠٠	١٧٠ ٠٠٠
الناتج ١ (ج) تقييم للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام ٢٠٥٠ للتنوع البيولوجي	١٣٧ ٠٠٠	
الناتج ١ (د) تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر		
الهدف ٢: بناء القدرات	٦٨٠ ٠٠٠	٦٨٠ ٠٠٠
الهدف ٢ (أ) تعزيز التعلم والمشاركة، والهدف ٢ (ب) تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات، والهدف ٢ (ج) تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية	٦٨٠ ٠٠٠	٦٨٠ ٠٠٠
الهدف ٣: تعزيز أسس المعارف	٣٩٥ ٠٠٠	٣٩٥ ٠٠٠
الهدف ٣ (أ) العمل المتقدم فيما يتعلق بالمعارف والبيانات	٢١٠ ٠٠٠	٢١٠ ٠٠٠
الهدف ٣ (ب) تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والعمل بها	١٨٥ ٠٠٠	١٨٥ ٠٠٠
الهدف ٤: دعم السياسات	٥٠٤ ٠٠٠	٥٠٤ ٠٠٠
الهدف ٤ (أ) العمل المتقدم بشأن أدوات ومنهجيات دعم السياسات	٢٤٤ ٠٠٠	٢٤٤ ٠٠٠
الهدف ٤ (ب) العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها	٢٦٠ ٠٠٠	٢٦٠ ٠٠٠
الهدف ٥: التواصل والمشاركة	٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠
الهدف ٥ (أ) تعزيز التواصل	٢٥٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠
الهدف ٥ (ب) تعزيز مشاركة الحكومات، والهدف ٥ (ج) تعزيز المشاركة مع أصحاب المصلحة	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠
المجموع الفرعي، الجزء باء	٢ ٢٩٠ ٠٠٠	٢ ٠٤٩ ٠٠٠
المجموع الفرعي ٢، تنفيذ برنامج العمل	٤ ١٣٤ ١٦٧	٤ ٠٤٤ ٠٠٠
٣- الأمانة		
٣-١ موظفو الأمانة	١ ٦٣١ ٤٢٥	٢ ٠٥٦ ١٠٠
٣-٢ تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)	٢٥١ ٠٠٠	٢٥١ ٠٠٠
المجموع الفرعي ٣، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)	١ ٨٨٢ ٤٢٥	٢ ٣٠٧ ١٠٠
المجموع الفرعي، ١+٢+٣	٧ ٦٥٧ ٠٤٢	٦ ٦١٧ ٠٠٠
تكاليف دعم البرامج (٨ في المائة)	٦١٢ ٥٦٣	٥٢٩ ٣٦٠
المجموع	٨ ٢٦٩ ٦٠٥	٧ ١٤٦ ٣٦٠

خامساً– الميزانية المؤقتة لعام ٢٠٢١

الجدول ٨

الميزانية المؤقتة لعام ٢٠٢١

(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	ميزانية عام ٢٠٢١
١– اجتماعات هيئات المنبر	
١–١ دورات الاجتماع العام	
تكاليف السفر للمشاركين في الدورة الثامنة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)	٥٠٠ ٠٠٠
خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)	٨٣٠ ٠٠٠
خدمات التقارير	٦٥ ٠٠٠
الأمن والتكاليف الأخرى	١٠٠ ٠٠٠
المجموع الفرعي ١–١، دورات الاجتماع العام	١ ٤٩٥ ٠٠٠
١–٢ دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات	
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب	٧٠ ٩٠٠
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق	١٧٠ ٠٠٠
المجموع الفرعي ١–٢، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات	٢٤٠ ٩٠٠
١–٣ تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر	٢٥ ٠٠٠
المجموع الفرعي ١، اجتماعات هيئات المنبر	١ ٧٦٠ ٩٠٠
٢– تنفيذ برنامج العمل	
الجزء ألف: برنامج العمل الأول (برنامج العمل ١)	
برنامج العمل ١–الهدف ٣: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية	٧٧٥ ٠٠٠
برنامج العمل ١–الناتج ٣ (ب) '٢' تقييم الأنواع الدخيلة المغيرة	٧٧٥ ٠٠٠
برنامج العمل ١–الناتج ٣ (ب) '٣' تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية	
برنامج العمل ١–الناتج ٣ (د): تقييم القيَم	
المجموع الفرعي، الجزء ألف	٧٧٥ ٠٠٠
الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى العام ٢٠٣٠	
الهدف ١: تقييم المعارف	١ ١١٨ ٧٥٠
الناتج ١ (أ) تقييم مواضيعي للروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة	٥٨٨ ٢٥٠
الناتج ١ (ب) ورقة تقنية بشأن أوجه الترابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ	–
الناتج ١ (ج) تقييم للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام ٢٠٥٠ للتنوع البيولوجي	٤١٤ ٥٠٠
الناتج ١ (د) تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر	١١٦ ٠٠٠

بند الميزانية	ميزانية عام ٢٠٢١
الهدف ٢: بناء القدرات	٦٨٠ ٠٠٠
الهدف ٢ (أ) تعزيز التعلم والمشاركة، والهدف ٢ (ب) تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات، والهدف ٢ (ج) تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية	٦٨٠ ٠٠٠
الهدف ٣: تعزيز أسس المعارف	٣٩٥ ٠٠٠
الهدف ٣ (أ) العمل المتقدم فيما يتعلق بالمعارف والبيانات	٢١٠ ٠٠٠
الهدف ٣ (ب) تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والعمل بها	١٨٥ ٠٠٠
الهدف ٤: دعم السياسات	٧٣٩ ٠٠٠
الهدف ٤ (أ) العمل المتقدم بشأن أدوات ومنهجيات دعم السياسات	٢٤٤ ٠٠٠
الهدف ٤ (ب) العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها	٢٦٠ ٠٠٠
الهدف ٤ (ج) العمل المتقدم بشأن القيم المتعددة	٢٣٥ ٠٠٠
الهدف ٥: التواصل والمشاركة	٣٠٠ ٠٠٠
الهدف ٥ (أ) تعزيز التواصل	٢٥٠ ٠٠٠
الهدف ٥ (ب) تعزيز مشاركة الحكومات، والهدف ٥ (ج) تعزيز المشاركة مع أصحاب المصلحة	٥٠ ٠٠٠
المجموع الفرعي، الجزء باء	٣ ٢٣٢ ٧٥٠
المجموع الفرعي ٢، تنفيذ برنامج العمل	٤ ٠٠٧ ٧٥٠
٣- الأمانة	
٣-١ موظفو الأمانة	٢ ٠٥٦ ١٠٠
٣-٢ تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)	٢٥١ ٠٠٠
المجموع الفرعي ٣، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)	٢ ٣٠٧ ١٠٠
المجموع الفرعي ١+٢+٣	٨ ٠٧٥ ٧٥٠
تكاليف دعم البرامج (٨ في المائة)	٦٤٦ ٠٦٠
المجموع	٨ ٧٢١ ٨١٠